JVC

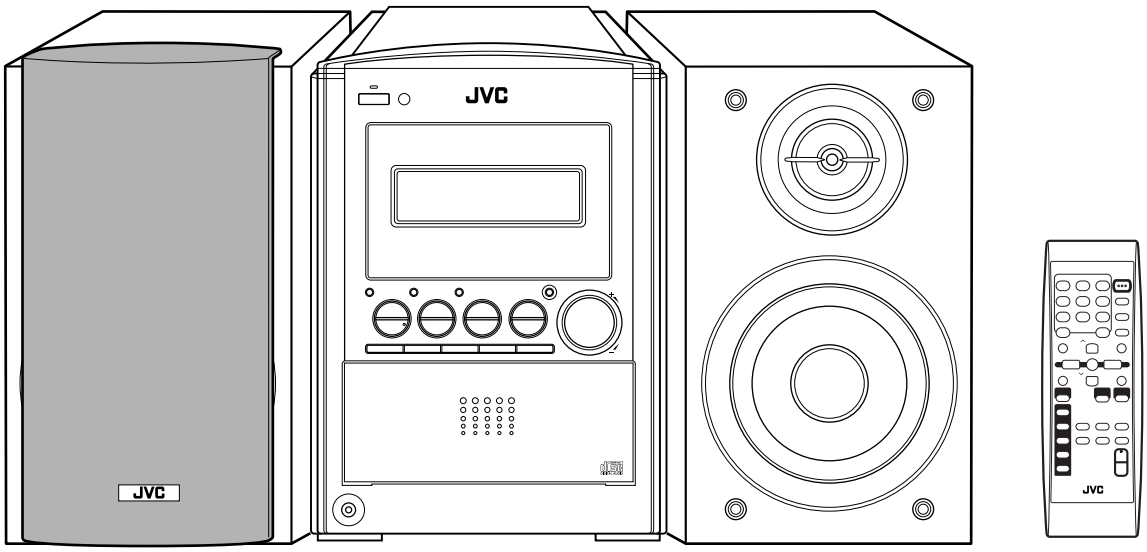
English

Français

COMPACT COMPONENT SYSTEM
SYSTEME DE COMPOSANTS COMPACT

FS-S57 —Consists of CA-FSS57 and SP-UXS57
—Composé du CA-FSS57 et SP-UXS57

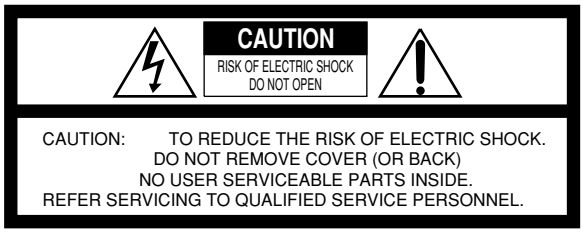
COMPACT disc DIGITAL AUDIO

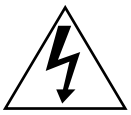


INSTRUCTIONS
MANUEL D'INSTRUCTIONS

GVT0134-002A
[C]

Warnings, Cautions and Others
Mises en garde, précautions et indications diverses


CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK.
DO NOT REMOVE COVER (OR BACK)
NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE.
REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION—⏻/I (STANDBY/ON) button!

Disconnect the mains plug to shut the power off completely (all lamps and indications go off). The ⏻/I (STANDBY/ON) button in any position does not disconnect the mains line.

- When the unit is on standby, the STANDBY/ON lamp lights red.
- When the unit is turned on, the STANDBY/ON lamp lights green.

The power can be remote controlled.

ATTENTION—Touche ⏻/I (STANDBY/ON)

Déconnectez la fiche secteur pour mettre l’appareil complètement hors tension (tous les témoins et toutes les indications s’éteignent). La touche ⏻/I (STANDBY/ON) dans n’importe quelle position ne déconnecte pas l’appareil du secteur.

- Quand l’appareil est en mode de veille, le témoin STANDBY/ON est allumé en rouge.
- Quand l’appareil est sous tension, le témoin STANDBY/ON est allumé en vert.

L’alimentation ne peut pas être commandée à distance.

CAUTION

To reduce the risk of electrical shocks, fire, etc.:

1. Do not remove screws, covers or cabinet.
2. Do not expose this appliance to rain or moisture.

ATTENTION

Afin d’éviter tout risque d’électrocution, d’incendie, etc.:

1. Ne pas enlever les vis ni les panneaux et ne pas ouvrir le coffret de l’appareil.
2. Ne pas exposer l’appareil à la pluie ni à l’humidité.

For U.S.A.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.
This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
Reorient or relocate the receiving antenna.
Increase the separation between the equipment and receiver.
Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

For Canada/pour le Canada

CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

ATTENTION: POUR EVITER LES CHOCS ELECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQUAU FOND.

For Canada/pour le Canada

THIS DIGITAL APPARATUS DOES NOT EXCEED THE CLASS B LIMITS FOR RADIO NOISE EMISSIONS FROM DIGITAL APPARATUS AS SET OUT IN THE INTERFERENCE-CAUSING EQUIPMENT STANDARD ENTITLED “DIGITAL APPARATUS,” ICES-003 OF THE DEPARTMENT OF COMMUNICATIONS.
CET APPAREIL NUMERIQUE RESPECTE LES LIMITES DE BRUITS RADIOELECTRIQUES APPLICABLES AUX APPAREILS NUMERIQUES DE CLASSE B PRESCRITES DANS LA NORME SUR LE MATERIEL BROUILLEUR: “APPAREILS NUMERIQUES”, NMB-003 EDICTEE PAR LE MINISTRE DES COMMUNICATIONS.

Note to CATV system installer:

This reminder is provided to call the CATV system installer’s attention to Section 820-40 of the NEC which provides guidelines for proper grounding and, in particular, specifies that the cable ground shall be connected to the grounding system of the building, as close to the point of cable entry as practical.

1 CLASS 1 LASER PRODUCT
2 **CAUTION:** Do not open the top cover. There are no user serviceable parts inside the Unit; leave all servicing to qualified service personnel.
3 **CAUTION:** Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.
4 REPRODUCTION OF LABEL: CAUTION LABEL, PLACED INSIDE UNIT.

1 PRODUIT LASER CLASSE 1
2 **ATTENTION:** N'ouvrez pas le couvercle supérieur. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil; confiez toute réparation à un personnel qualifié.
3 **ATTENTION:** Risque de radiations laser visible et invisible quand l'appareil est ouvert et que le systéme de verrouillage ne fonctionne pas ou a été mis hors service. Évitez toute exposition directe au rayon.
4 REPRODUCTION DE L'ÉTIQUETTE: ÉTIQUETTE DE PRÉCAUTION PLACÉEÁ L'INTERIEUR DE L'APPAREIL.

CAUTION : Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (e)	**ADVARSEL :** Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åben eller interlocken fejler. Undgå direkte eksponering til stråling. (d)	**VARNING :** Synlig och osynlig laserstrålning när den öppnas och spärren är urkopplad. Betrakta ej strålen. (s)	**VARO :** Avattaessa ja suojalukitus ohitettuna tai viallisena olet alttiina näkyvälle ja näkymättömälle lasersäteilylle. Vältä säteen kohdistumista suoraan itseesi. (f)

English

Introduction

We would like to thank you for purchasing one of our JVC products. Before operating this unit, read this manual carefully and thoroughly to obtain the best possible performance from your unit, and retain this manual for future reference.

About This Manual

This manual is organized as follows:

- **This manual mainly explains operations using the buttons on the remote control.**
  You can use the buttons both on the remote control and on the unit for the same operations if they have the same or similar names (or marks), unless mentioned otherwise.
- Basic and common information that is the same for many functions is grouped in one place, and is not repeated for each procedure. For instance, we do not repeat the information about turning on/off the unit, setting the volume, changing the sound effects, and others, which are explained in the section "Basic and Common Operations" on pages 9 to 12.
- The following symbols are used in this manual:

Gives you warning and caution to prevent damage or risk of fire/electric shock.
In addition, we put information here about conditions which will prevent getting the best possible performance from the unit.

Gives you information and hints you need to know.

Precautions

Installation

- Install in a place which is level, dry and neither too hot nor too cold—between 5˚C and 35˚C.
- Install the unit in a location with adequate ventilation to prevent internal heat buildup.
- Leave sufficient distance between the unit and the TV.
- Keep the speakers away from the TV to avoid interference with TV.

DO NOT install the unit in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or vibration.

Power sources

- When unplugging the unit from the wall outlet, always pull on the plug, not the AC power cord.

DO NOT handle the AC power cord with wet hands.

Moisture condensation

Moisture may condense on the lenses inside the unit in the following cases:

- After starting to heat the room.
- In a damp room.
- If the unit is brought directly from a cold to a warm place.

Should this occur, the unit may malfunction. In this case, leave the unit turned on for a few hours until the moisture evaporates, unplug the AC power cord, then plug it in again.

Others

- Should any metallic object or liquid fall into the unit, unplug the AC power cord and consult your dealer before operating any further.
- If you are not going to operate the unit for an extended period of time, unplug the AC power cord from the wall outlet.

DO NOT disassemble the unit since there are no user serviceable parts inside.

If anything goes wrong, unplug the AC power cord and consult your dealer.

Contents

Location of the Buttons and Controls 3
Front Panel 3
Remote Control 5

Getting Started 6
Unpacking 6
Connecting Antennas 6
Connecting Speakers 7
Connecting Other Equipment 8
Putting the Batteries into the Remote Control 8

Basic and Common Operations 9
Setting the Clock 9
Turning On the Power 10
Adjusting the Volume 11
Reinforcing the Bass Sound 11
Adjusting the Tone 12
Changing the Display Brightness 12

Listening to FM and AM Broadcasts 13
Tuning in to a Station 13
Presetting Stations 13
Tuning in to a Preset Station 14

Playing Back Discs on the 5-CD Changer 15
Loading Discs 15
Playing Back All the Entire Discs—Continuous Play 16
Basic Disc Operations 17
Programing the Track Playing Order—Program Play 18
Playing at Random—Random Play 19
Repeating Tracks or Discs—Repeat Play 19
Prohibiting Disc Ejection 19

Using the Timers 20
Using the Daily Timer 20
Using the Sleep Timer 22

Maintenance 23

Troubleshooting 23

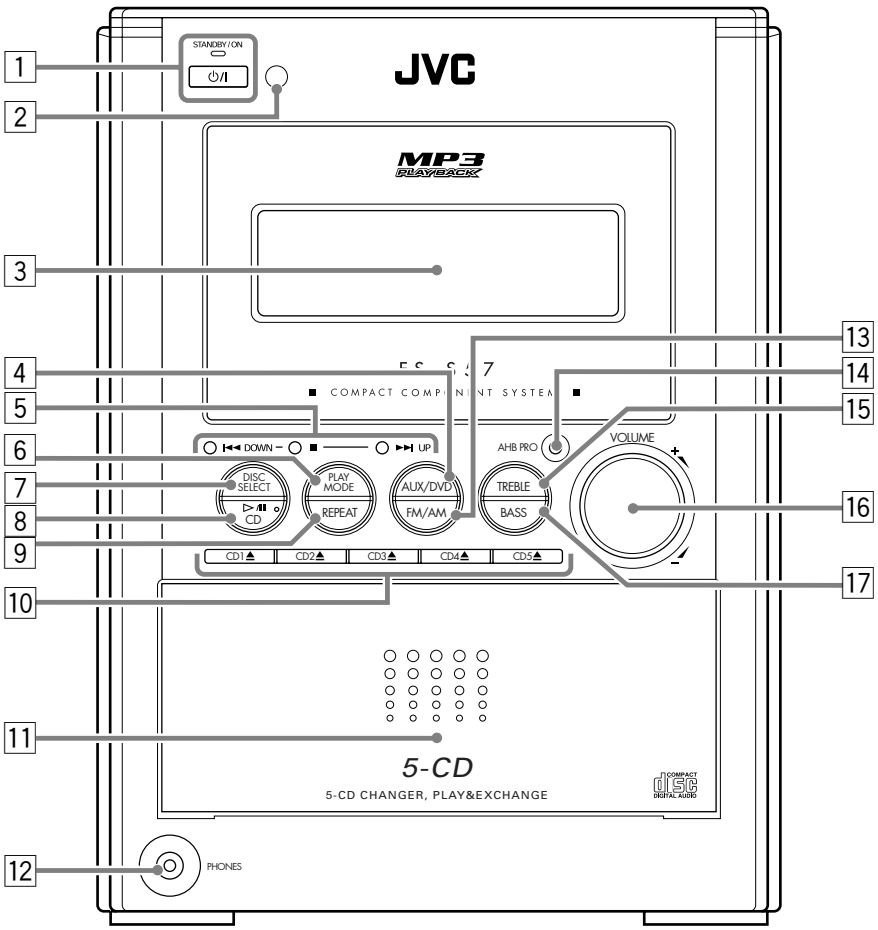
Specifications 24

English

Location of the Buttons and Controls

Become familiar with the buttons and controls on your unit.

Front Panel

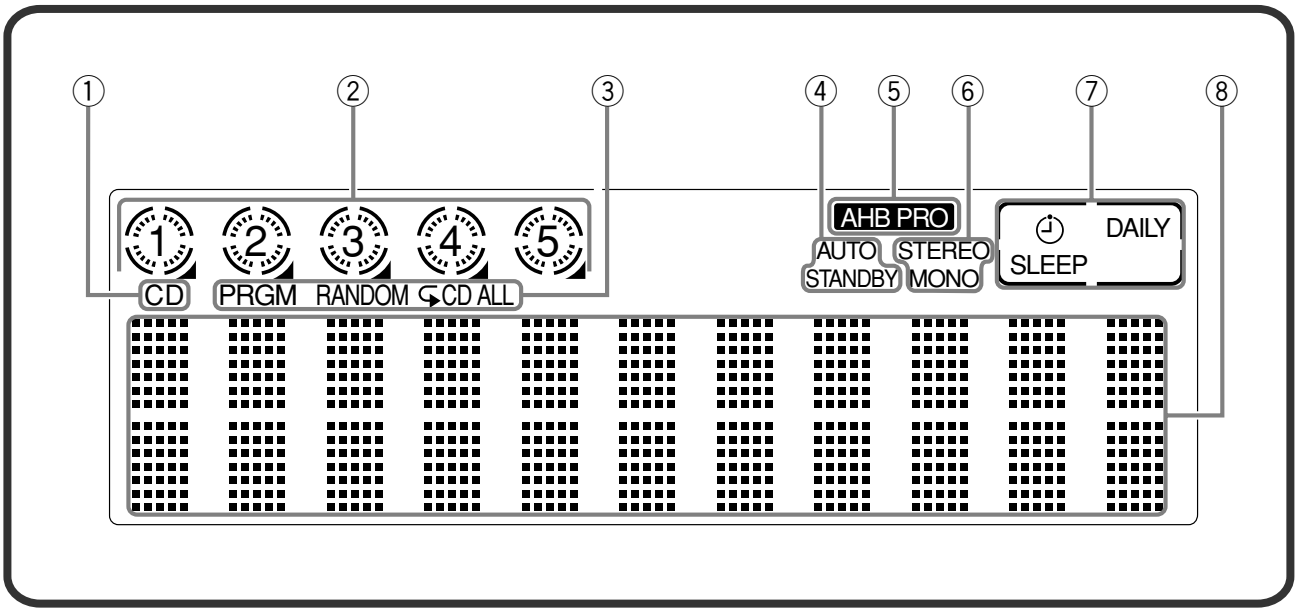


Front panel

See pages in parentheses for details.

1 ⏻/I (standby/on) button and STANDBY/ON lamp (10, 19)
2 Remote sensor (5)
3 Display window (4)
4 AUX/DVD button (10)
• *Pressing this button also turns on the unit.*
5 Multi operation buttons
I◄◄ DOWN, ■, and ►►I UP
6 PLAY MODE button (18, 19)
7 DISC SELECT button (16, 17)
8 ▷/II CD button (10, 16)
• *Pressing this button also turns on the unit.*
9 REPEAT button (19)
10 Disc eject buttons (10, 15, 16)
CD1▲, CD2▲, CD3▲, CD4▲, and CD5▲
• *Pressing one of these buttons also turns on the unit and opens the corresponding disc tray.*
11 Disc trays compartment (15)
12 PHONES jack (11)
13 FM/AM button (10, 13, 14)
• *Pressing this button also turns on the unit.*
14 AHB PRO (Active Hyper Bass Pro) button (11)
15 TREBLE button (12)
16 VOLUME + / – control (11)
17 BASS button (12)

Display window on the front panel



Display window

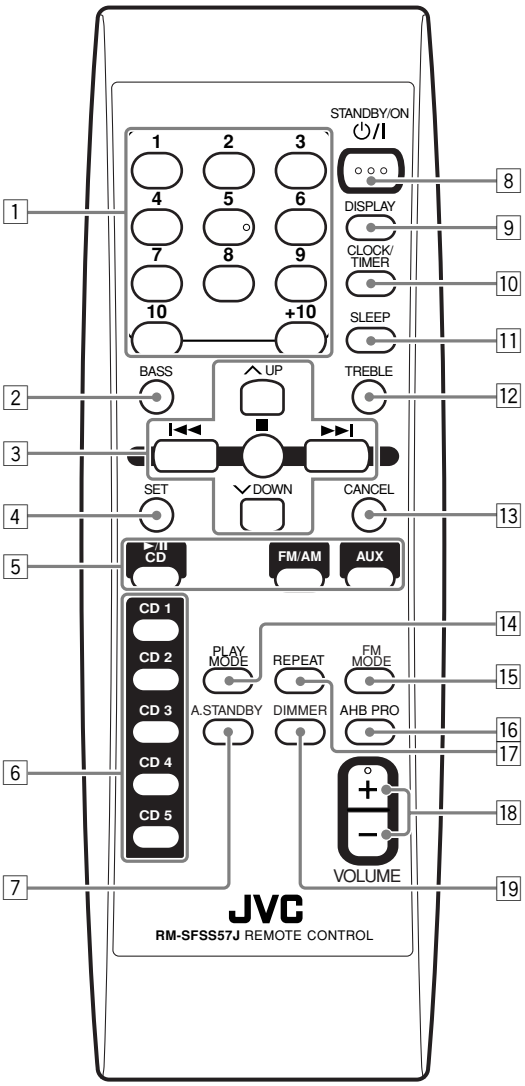
See pages in parentheses for details.

① CD indicator (15)
② Disc indicators (15)
③ Disc play mode indicators (18, 19)
  • PRGM (program), RANDOM, and Repeat mode (↻, ↻ CD, ↻ ALL)
④ AUTO STANDBY indicator (10)
⑤ AHB PRO (Active Hyper Bass Pro) indicator (11)
⑥ FM mode indicators (13)
  • STEREO and MONO
⑦ Timer indicators
  • ⏲ (timer) (9, 20, 21)
  • SLEEP (sleep timer) (22)
  • DAILY (daily timer) (9, 20, 21)
⑧ Main display
  • Shows the source name and other information.

Location of the Buttons and Controls (continued)

Remote Control

See pages in parentheses for details.



1 Number buttons
2 BASS button (12)
3 Multi operation buttons
- ∧ UP and ∨ DOWN
- ⏮, ■, and ⏭

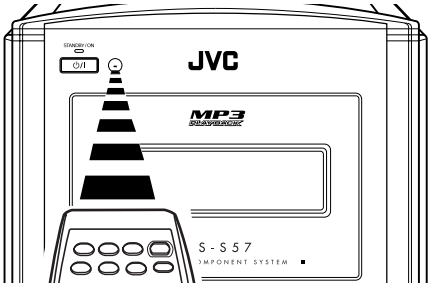
4 SET button (13, 14)
5 Source buttons
- ►/II CD, FM/AM, and AUX

Pressing one of these buttons also turns on the unit.

6 Disc number buttons (16, 17)
- CD 1, CD 2, CD 3, CD 4, and CD 5

Pressing one of these buttons also turns on the unit and starts disc play if a disc is ready.

7 A.STANDBY (auto standby) button (10)
8 STANDBY/ON ⏻/I button (10, 21)
9 DISPLAY button (9)
10 CLOCK/TIMER button (9, 20, 21)
11 SLEEP button (22)
12 TREBLE button (12)
13 CANCEL button (18)
14 PLAY MODE button (18, 19)
15 FM MODE button (13)
16 AHB PRO (Active Hyper Bass Pro) button (11)
17 REPEAT button (19)
18 VOLUME + / – button (11)
19 DIMMER button (12)



When using the remote control, point it at the remote sensor on the front panel.

Getting Started

Do not connect the AC power cord until all other connections have been made.

Continued

Unpacking

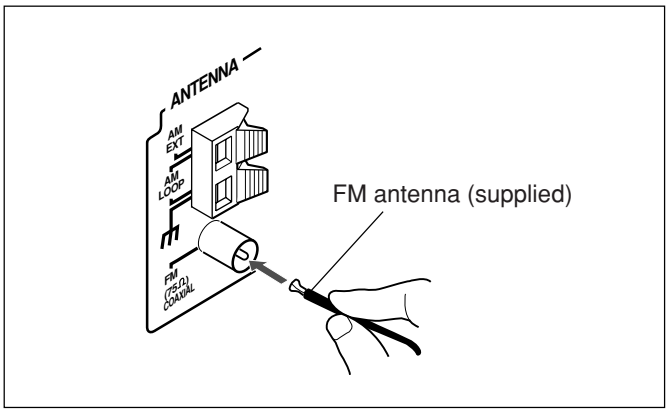
After unpacking, check to be sure that you have all the following items.
The number in parentheses indicates the quantity of each piece supplied.

- FM antenna (1)
- AM loop antenna (1)
- Remote control (1)
- Batteries (2)

If any item is missing, consult your dealer immediately.

Connecting Antennas

FM antenna



1 **Attach the FM antenna to the FM (75 Ω) COAXIAL terminal.**

2 **Extend the FM antenna.**

3 **Fasten it up in a position which gives you the best reception, then attach it to the wall, etc.**

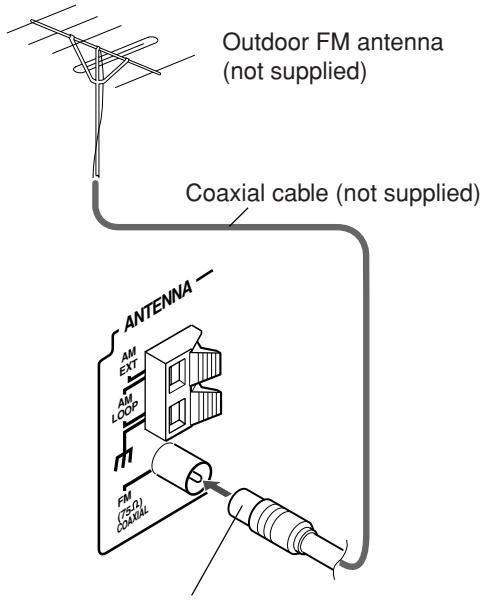
notes

About the supplied FM antenna

The FM antenna supplied with this unit can be used as a temporary measure. If reception is poor, you can connect an outdoor FM antenna.

To connect an outdoor FM antenna

Before connecting it, disconnect the supplied FM antenna.

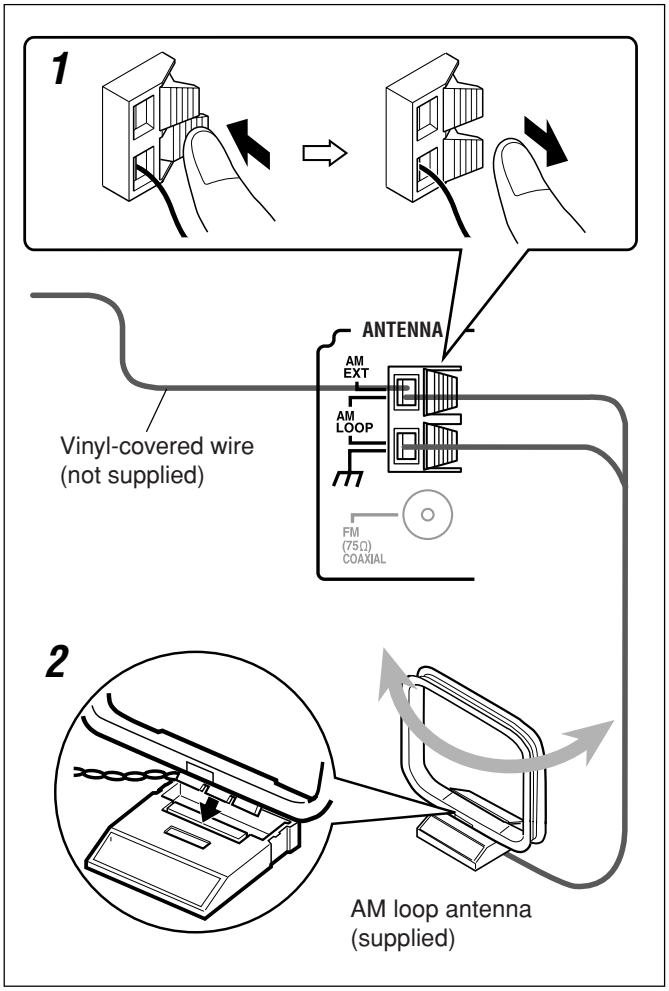


A 75 Ω antenna with coaxial type connector should be used.

Getting Started (continued)

Do not connect the AC power cord until all other connections have been made.

AM antenna



1 **Connect the AM loop antenna to the AM LOOP terminals as illustrated.**

2 **Turn the AM loop antenna until you have the best reception.**

To connect an outdoor AM antenna

When reception is poor, connect a single vinyl-covered wire to the AM EXT terminal and extend it horizontally. The AM loop antenna must remain connected.

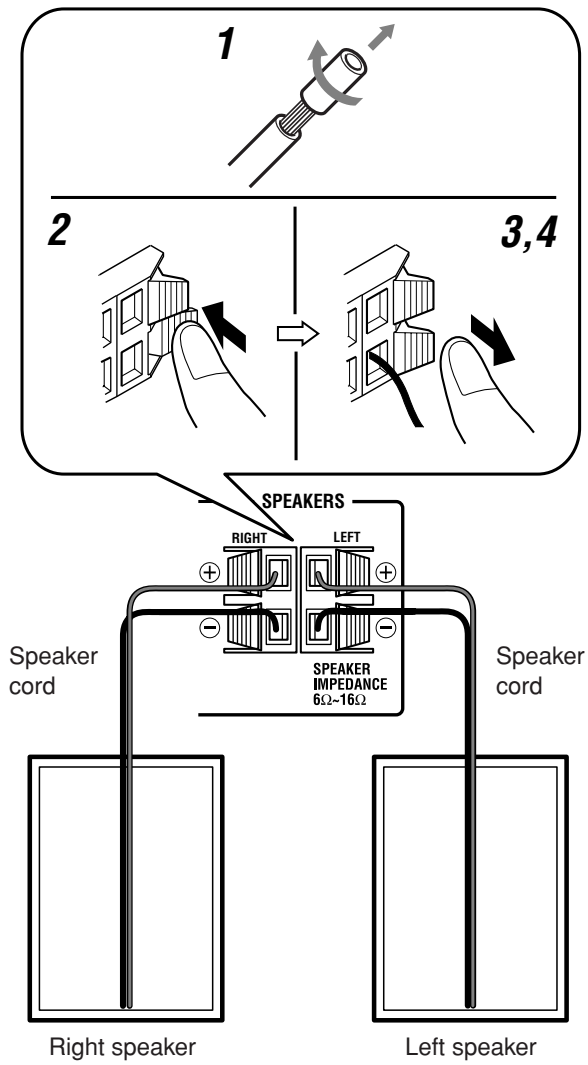
For better reception of both FM and AM

- Make sure the antenna conductors do not touch any other terminals or connecting cords.
- Keep the antennas away from metallic parts of the unit, connecting cords, and the AC power cord.

Connecting Speakers

To connect speakers

You can connect the speakers using the speaker cords.



1 **If the cords are covered with insulation, remove a short section of insulation at the end of each cord by twisting and pulling it off.**

2 **Hold the clamp of the speaker terminal.**

3 **Insert the end of the speaker cord into the terminal.**

Match the polarity of the speaker terminals: red cord to ⊕ and black cord to ⊖.

4 **Release your finger from the clamp.**

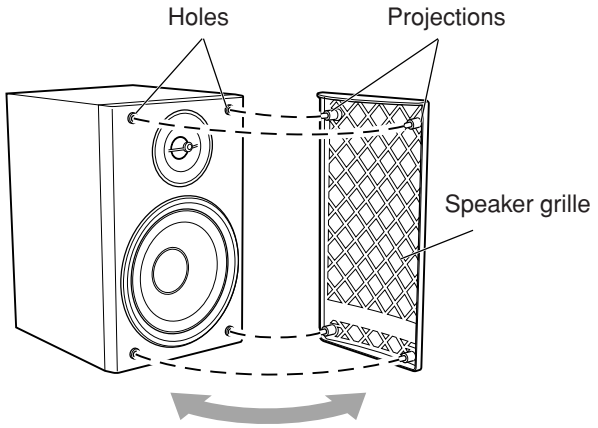
IMPORTANT:

- Use only speakers with the same speaker impedance as indicated by the speaker terminals on the rear of the unit.
- DO NOT connect more than one speaker to one speaker terminal.

Do not connect the AC power cord until all other connections have been made.

To remove the speaker grilles

The speaker grilles are removable as illustrated below:



To remove the speaker grille, insert your fingers at the top of the speaker grille, then pull towards you. Also pull the bottom towards you.

To attach the speaker grille, follow the illustration above.

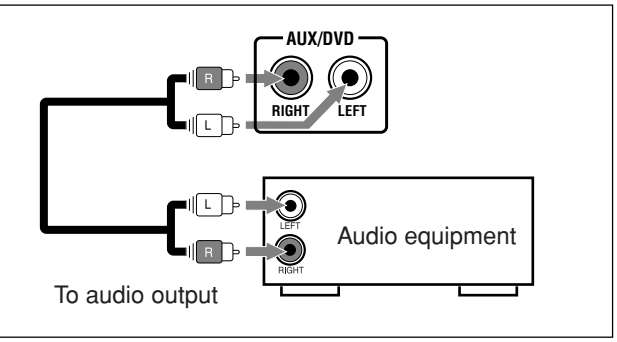
Connecting Other Equipment

You can connect audio equipment—used only as a playback device.

STOP!
- DO NOT connect any equipment while the power is on.
- DO NOT plug in any equipment until all connections are complete.

To connect audio equipment

Be sure that the plugs of the audio cords are colored: White plugs and jacks are for left audio signals, and red ones for right audio signals.



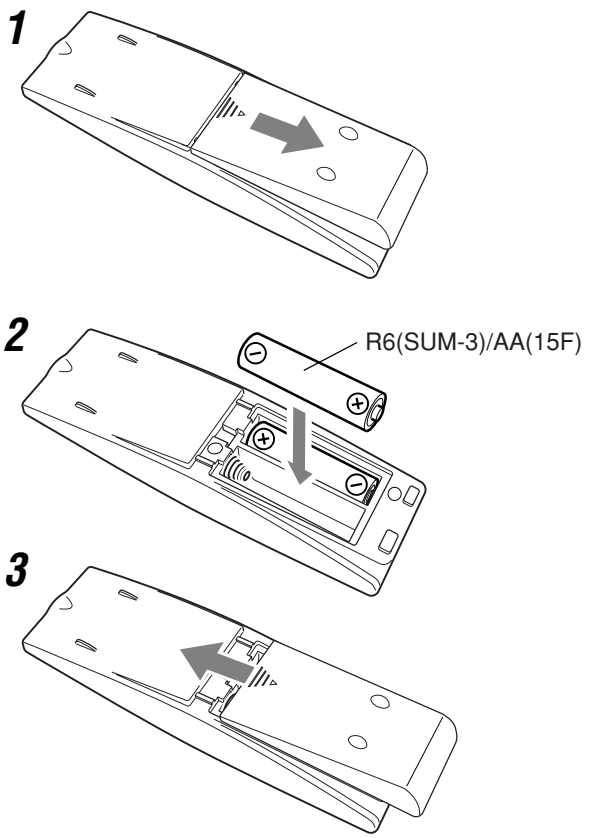
To play the other equipment through this unit, connect between the audio output jacks on the other equipment and AUX/DVD jacks by using audio cords (not supplied).

NOW you are ready to plug in the unit and any other connected equipment.

IMPORTANT:
Be sure to check that all connections have been made before plugging in the power cord.

Putting the Batteries into the Remote Control

Insert the batteries—R6(SUM-3)/AA(15F)—into the remote control by matching the polarity (+ and –) on the batteries with the + and – marking on the battery compartment. When the remote control can no longer operate the unit, replace both batteries at the same time.



STOP!
- DO NOT use an old battery together with a new one.
- DO NOT use different types of batteries together.
- DO NOT expose batteries to heat or flame.
- DO NOT leave the batteries in the battery compartment when you are not going to use the remote control for an extended period of time. Otherwise, the remote control will be damaged from battery leakage.

Basic and Common Operations

Setting the Clock

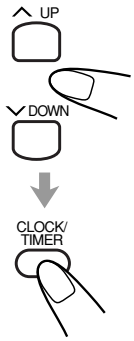
Before operating the unit any further, first set the unit's clock. When you plug in the power cord, "AM 12:00" starts flashing on the display.
You can set the clock when the unit is either turned on or in standby mode.

On the remote control ONLY:

1 Press CLOCK/TIMER.

The hour digits start flashing on the display.

2 Press ∧ UP or ∨ DOWN to adjust the hour, then press CLOCK/TIMER.



The minute digits start flashing.

- When you press and hold ∧ UP or ∨ DOWN, the hour digit changes continuously.

3 Press ∧ UP or ∨ DOWN to adjust the minute, then press CLOCK/TIMER.

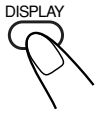
The built-in clock starts.

notes

- **When you unplug the power cord or if a power failure occurs**
  The clock is reset to "AM 12:00" right away. If this happens, set the clock again.
- **The clock may gain or lose 1 to 2 minutes per month**
  If this happens, reset the clock.

To show the clock when the unit is turned on

On the remote control ONLY:



Press DISPLAY.
The clock indication appears on the display.

To return to the normal display, press DISPLAY again.

notes

When playing an MP3 disc
Pressing DISPLAY shows the elapsed playing time instead of the clock time.

To change the clock

1 **Make sure the ⏲ (timer) indicator and the timer mode indicator (DAILY) are not lit on the display.**
   - If they are lit, press and hold CLOCK/TIMER until they go off.

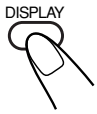
2 **Press CLOCK/TIMER repeatedly until the unit enters the clock setting mode (the hour digits start flashing on the display).**
   First time you press CLOCK/TIMER, the unit enters the timer setting mode. (See page 20.)

3 **Repeat steps *2* and *3* of the procedure "Setting the Clock."**

4 **Press and hold CLOCK/TIMER again so that the ⏲ (timer) indicator and the timer mode indicator (DAILY) go off.**

To turn off the clock indication (power save mode)

On the remote control ONLY:



Press DISPLAY while the unit is in standby mode. "DISPLAY OFF" appears on the display and the clock indication goes off.

To turn on the clock indication, press DISPLAY again while the unit is in standby mode. "DISPLAY ON" appears on the display.

Turning On the Power

To turn on the unit, press STANDBY/ON ⏻/I (or ⏻/I on the unit).
The STANDBY/ON lamp on the unit lights green.

- When you press the source button—►/II CD, FM/AM and AUX (or AUX/DVD on the unit), the unit automatically turns on and starts playback if the source is ready.
- Pressing one of the disc eject buttons (CD1⏏ – CD5⏏) also turns on the unit. (See page 15.)
- Pressing one of the disc number buttons (CD 1 – CD 5) on the remote control also turns on the unit and starts playback if discs are on the corresponding disc trays. (See page 16.)

To turn off the unit (standby), press STANDBY/ON ⏻/I (or ⏻/I on the unit) again.
The STANDBY/ON lamp on the unit lights red.

- "AM 12:00" flashes on the display until you set the built-in clock. After setting the clock, the clock time will appear on the display while the unit is in standby mode.
- A little power is always consumed even while the unit is in standby mode.

To switch off the power supply completely, unplug the AC power cord from the AC outlet.

When you unplug the AC power cord or if a power failure occurs
The clock is reset to "AM 12:00" right away, while the tuner preset stations will be erased in a few days.

To turn off the unit automatically (Auto Standby)

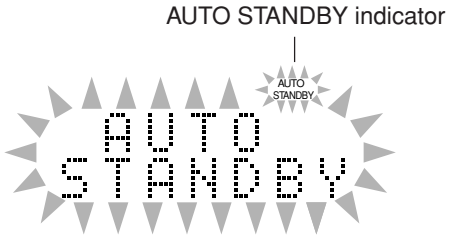
Using the Auto Standby function, the unit automatically turns itself off if no sound comes in for more than 3 minutes when "CD" is selected as the source.
If an operation is done within this 3-minute period, the Auto Standby function is canceled temporarily even though no sound comes in.

- You can also turn off the unit automatically by using the Sleep Timer. (See page 22.)

On the remote control ONLY:

To activate the Auto Standby function, press A.STANDBY.
The AUTO STANDBY indicator lights up on the display.

- When no sound comes in, the AUTO STANDBY indicator starts flashing on the display. About 5 seconds before the unit turns itself off, "AUTO STANDBY" starts flashing on the display.



To deactivate the Auto Standby function, press A.STANDBY.
The AUTO STANDBY indicator goes off.

Basic and Common Operations (continued)

Adjusting the Volume

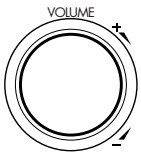
You can adjust the volume level only while the unit is turned on. The volume level can be adjusted between "VOLUME MIN" and "VOLUME 1" – "VOLUME 40 (VOLUME MAX)."

On the remote control:

To increase the volume, press VOLUME +.
To decrease the volume, press VOLUME –.
- When you press and hold either button, you can change the volume level continuously.

On the unit:

To increase the volume, turn the VOLUME + / – control clockwise.
To decrease the volume, turn the VOLUME + / – control counterclockwise.



notes

For private listening
Connect a pair of headphones to the PHONES jack. No sound comes out of the speakers. Be sure to turn down the volume before connecting or putting on the headphones.

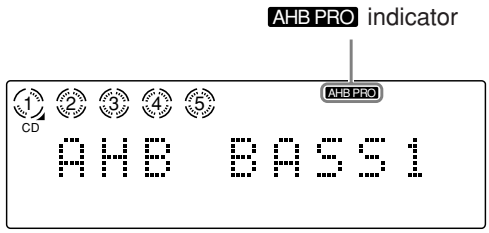
STOP!

DO NOT turn off (standby) the unit with the volume set to an extremely high level; Otherwise, the sudden blast of sound can damage your hearing, speakers and/or headphones when you turn on the unit or start playing any source.
REMEMBER you cannot adjust the volume level while the unit is in standby mode.

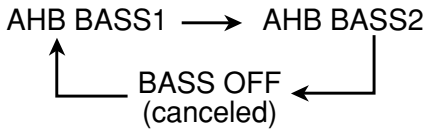
Reinforcing the Bass Sound

The richness and fullness of the bass sound is clearly maintained regardless of how low you set the volume —Active Hyper Bass Pro.
- This function also affects the sound from headphones.

To get the effect, press AHB PRO repeatedly so that "AHB BASS1" or "AHB BASS2" appears on the display.
The AHB PRO indicator also lights up on the display.



- Each time you press the button, the Active Hyper Bass Pro mode changes as follows:



- "AHB BASS2" is more effective than "AHB BASS1."

To cancel the effect, press AHB PRO repeatedly until "BASS OFF" appears on the display.
The AHB PRO indicator goes off.

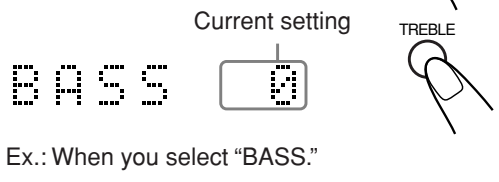
Adjusting the Tone

You can adjust the bass level (low frequency range) and the treble level (high frequency range) within a range of "–5" to "+5."
When shipped, each level is set to "+2."

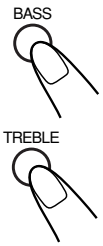
- This function also affects the sound from headphones.
- There is a time limit in doing the following steps. If the setting is canceled before you finish, start again from step ***1***.

On the remote control:

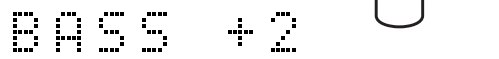
1 **Press BASS to adjust the bass level or press TREBLE to adjust the treble level.**

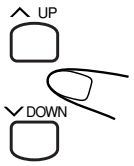


Ex.: When you select "BASS."



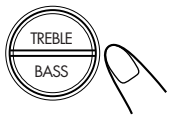
2 **Press ^ UP to increase the level or press v DOWN to decrease the level.**



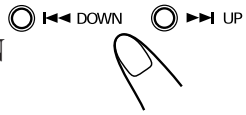


On the unit:

1 **Press BASS to adjust the bass level or press TREBLE to adjust the treble level.**



2 **Press ►►I UP to increase the level or press I◄◄ DOWN to decrease the level.**



Changing the Display Brightness

You can change the display brightness only while the unit is turned on.

On the remote control ONLY:

Press DIMMER while the unit is turned on.

- Each time you press the button, the display brightness changes as follows:

DIMMER 1: The display illumination dims.
⬇
DIMMER 2: The display illumination dims and the blue illumination on the display disappears.
⬇
DIMMER OFF: The display and blue illumination resumes.
⬇
(back to the beginning)

notes

Turning off the unit (standby) sets the display brightness back to "DIMMER OFF."

English

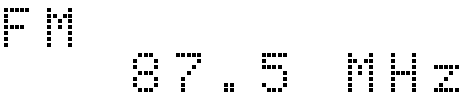
Listening to FM and AM Broadcasts

Tuning in to a Station

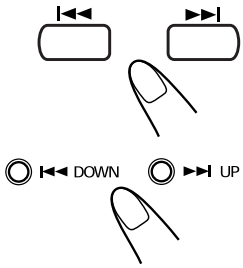
1 Press FM/AM to select either "FM" or "AM."

The unit automatically turns on and tunes in to the previously received station—either FM or AM.

- Each time you press the button, the band alternates between FM and AM.



2 Press and hold ►►I or I◄◄ (or ►►I UP or I◄◄ DOWN on the unit) for more than 1 second.



- ►►I (►►I UP): Increases the frequencies.
- I◄◄ (I◄◄ DOWN): Decreases the frequencies.

The unit starts searching for stations and stops when a station of sufficient signal strength is tuned in.

- If an FM program is broadcast in stereo, the STEREO indicator lights up on the display (only when the reception is good).

To stop during searching, press ►►I or I◄◄ (or ►►I UP or I◄◄ DOWN on the unit).

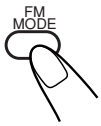
When you repeatedly press ►►I or I◄◄ (or ►►I UP or I◄◄ DOWN on the unit)

The frequency changes step by step.

To change the FM reception mode

On the remote control ONLY:

When an FM stereo broadcast is hard to receive or noisy, press FM MODE so that the MONO indicator lights up on the display. Reception will improve.



To restore the stereo effect, press FM MODE again so that the MONO indicator goes off. In stereo mode, you can hear stereo sound when a stereo program is broadcast.

Presetting Stations

You can preset 30 FM and 15 AM stations manually.

In some cases, test frequencies have been already stored for the tuner since the factory examined the tuner preset function before shipment. This is not a malfunction. You can preset the stations you want into memory by following the presetting method.

- There is a time limit in doing the following steps. If the setting is canceled before you finish, start again from step ***2***.

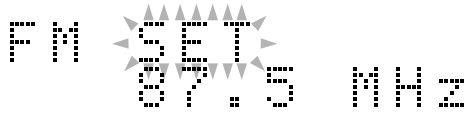
On the remote control ONLY:

1 Tune in to the station you want to preset.

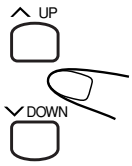
- See "Tuning in to a Station."

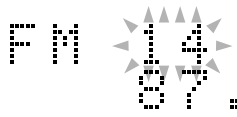
2 Press SET.

"SET" starts flashing on the display.



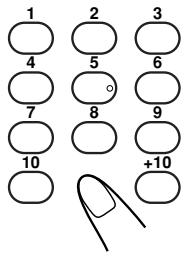
3 Press ^ UP or v DOWN to select a preset number.





You can also select the preset number using the number buttons.

Ex.: For preset number 5, press 5.
For preset number 15, press +10, then 5.
For preset number 20, press +10, then 10.
For preset number 30, press +10, +10, then 10.



4 Press SET again.

"STORED" appears on the display for a while.

The tuned station in step ***1*** is stored in the preset number selected in step ***3***.

- Storing a new station on an already assigned number erases the previously stored one.

When you unplug the AC power cord or if a power failure occurs

The FM and AM preset stations will be erased in a day. If this happens, preset the stations again.

Tuning in to a Preset Station

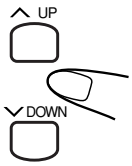
On the remote control ONLY:

1 Press FM/AM to select either "FM" or "AM."

The unit automatically turns on and tunes in to the previously received station—either FM or AM.

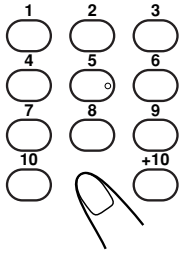
- Each time you press the button, the band alternates between FM and AM.

2 Press ∧ UP or ∨ DOWN to select a preset number.



To tune in to a preset station directly using the number buttons

On the remote control ONLY:



Pressing the number button(s) allows you to select the preset number you want.

Ex.: For preset number 5, press 5.
For preset number 15, press +10, then 5.
For preset number 20, press +10, then 10.
For preset number 30, press +10, +10, then 10.

English

Playing Back Discs on the 5-CD Changer

This unit has been designed to play back the following discs—CD, CD-R, and CD-RW.
You can play back the discs containing the tracks in music CD format or MP3 files in ISO 9660 format.

- In this instruction, we call a disc recorded MP3 files "MP3 disc," and "file" is also referred to as "track."

When playing CD-Rs or CD-RWs

- Before playing CD-Rs or CD-RWs, read their instructions or cautions carefully.
- User-edited CD-Rs (CD-Recordable) and CD-RWs (CD-ReWritable) can be played only if they are already "**finalized**."
- This unit supports "multi-session" discs (up to 5 sessions).
- This unit cannot play "packet write" discs.
- Some CD-Rs or CD-RWs may not be played back on this unit because of their disc characteristics, damage or stain on them, or if the player's lens is dirty.
- CD-RWs may require a longer readout time. This is because the reflectance of CD-RWs is lower than for regular discs.

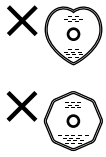
Notes for MP3 files

- The player can only recognize files with "MP3" or "mp3" as the extensions, which can be in any combination of upper and lower case.
- It is recommended that you record your material at a 44.1 kHz sampling rate, using the 128 kbps data transfer rate.
- Some MP3 files or discs may not be played back because of their characteristics or recording conditions.
- MP3 discs requires a longer readout time than normal discs because of the complexity of the group/file configuration.
- MP3i and MP3 Pro are not available.

General notes

In general, you will have the best performance by keeping your discs and the mechanism clean.

- Store discs in their cases, and keep them in cabinets or on shelves.
- Keep the unit's disc trays closed when not in use.
- Continued use of irregular shape discs (heart-shape, octagonal, etc.) can damage the unit.



About the disc indicators

Disc number indicator

Current disc indicator

While playback is stopped.

During playback.

1

When no disc is on the tray.

- When the current source is "CD," the CD indicator also lights up on the display.

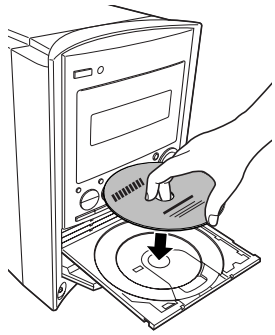
Loading Discs

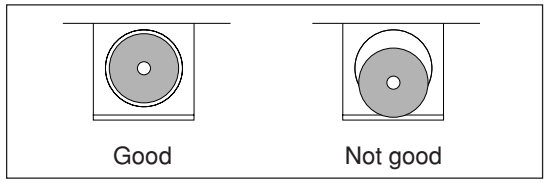
On the unit ONLY:

1 Press one of the disc eject buttons (CD1⏏ – CD5⏏) for the disc tray you want to load a disc onto.

The unit automatically turns on and the selected disc tray comes out.

2 Place a disc correctly on the circle of the disc tray, with its label side up.





- When using a CD single (8 cm), place it on the inner circle of the disc tray.

3 Press the same disc eject button (CD1⏏ – CD5⏏) you have pressed in step *1*.

The disc tray closes.

When loading more than one disc at a time

Press the disc eject button (CD1⏏ – CD5⏏) for the next tray you want to place a disc onto. The first disc tray automatically closes and the next disc tray comes out.

Playing Back All the Entire Discs —Continuous Play

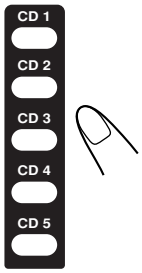
You can play discs continuously.

1 Load discs into the 5-CD Changer.

2 Select a disc and start playback.

On the remote control:

Press one of the disc number buttons (CD 1 – CD 5).



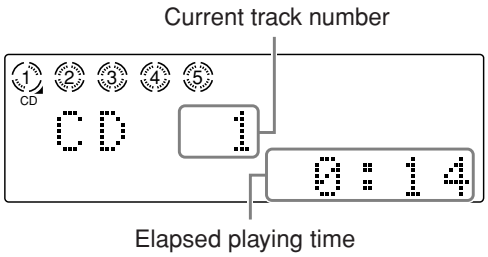
On the unit:

1) Press DISC SELECT repeatedly to select the disc you want.

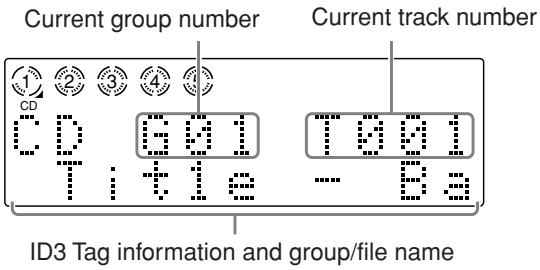
2) Press ▷/II CD.

Playback starts from the first track of the selected disc.

Ex. When an audio CD is played back.



Ex. When an MP3 disc is played back.



- Without selecting the disc number, pressing ►/II CD starts playing back from the currently selected disc.

To stop play for a moment, press ►/II CD. While pausing, the elapsed playing time flashes on the display.
To resume play, press ►/II CD again.

To stop during play, press ■.

To remove discs, press the corresponding disc eject buttons (CD1▲ – CD5▲) on the unit.

To start Continuous Play while a source other than "CD" is selected

On the unit ONLY:

Press DISC SELECT repeatedly to select a disc, then press ▷/II CD.

- Each time you press DISC SELECT before ▷/II CD, the disc tray number changes.

Disc playback sequence in the 5-CD Changer

When 5 discs are loaded on the disc trays*, they are played in the following sequence:

Ex.: When playback is started from the CD 2 tray:
CD 2 ⇨ CD 3 ⇨ CD 4 ⇨ CD 5 ⇨ CD 1 (then stops)

* If no disc is on the disc tray, 5-CD Changer skips that tray.

While playing back an MP3 disc

ID3 Tag information (the name of the title, artist, and album) and group/file name will be shown on the display. When the name is too long to be displayed at once, it is scrolled.

Playing Back Discs on the 5-CD Changer (continued)

Basic Disc Operations

To exchange a disc during playback of another disc

On the unit ONLY:

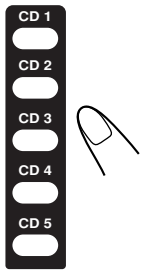
Press the disc eject buttons (CD1▲ – CD5▲) to eject a disc not currently playing.

If discs are exchanged during playback, playback will stop after playing all newly inserted discs.

To start playing a disc during playback of another disc

On the remote control:

Press one of the disc number buttons (CD 1 – CD 5).
The selected disc starts to play.



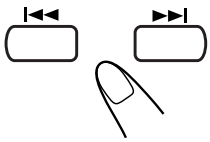
On the unit:

Press DISC SELECT repeatedly.
Each time you press the button, the next disc is selected and playback starts.

To locate a particular point in a track during play

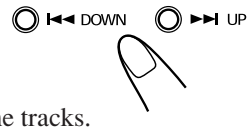
On the remote control:

Press and hold ►►I or I◄◄.



On the unit:

Press and hold ►►I UP or I◄◄ DOWN.

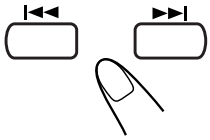


- ►►I (►►I UP): Fast-forwards the tracks.
- I◄◄ (I◄◄ DOWN): Fast-reverses the tracks.

To go to another track

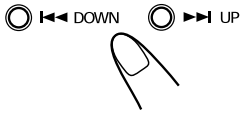
On the remote control:

Press ►►I or I◄◄ repeatedly.



On the unit:

Press ►►I UP or I◄◄ DOWN repeatedly.



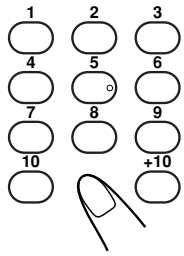
- ►►I (►►I UP): Skips to the beginning of the next or succeeding tracks.
  - You can skip to tracks on the next disc.
- I◄◄ (I◄◄ DOWN): Goes back to the beginning of the current or previous tracks.
  - You cannot skip back to tracks on the previous disc.

To go to another track directly using the number buttons

On the remote control ONLY:

Pressing the number button(s) allows you to start playing the track number on the current disc.

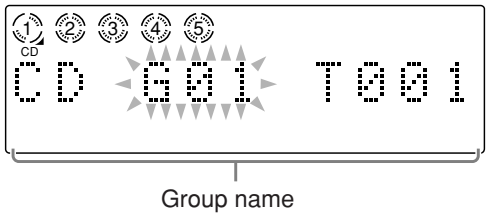
Ex.: For track number 5, press 5.
For track number 15, press +10, then 5.
For track number 20, press +10, then 10.
For track number 30, press +10, +10, then 10.



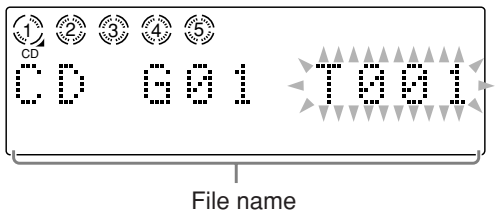
To select a group or track before playback (MP3 discs ONLY)

When the current disc is an MP3 disc, you can start playback from the favorite group/track.

1. **When "G01" is flashing, press ►►I or I◄◄ (or, ►►I UP or I◄◄ DOWN on the unit) repeatedly to select a group.**
   - To flash "G01," press ■ when "T001" is flashing, or press ■ twice when the disc is played back.



2. **Press ►/II CD to flash "T001," then press ►►I or I◄◄ (or, ►►I UP or I◄◄ DOWN on the unit) repeatedly to select a track.**
   - When you select a group again, press ■.



3. **Press ►/II CD to start playback.**

notes **During playback of an MP3 track**

You can show the following items alternately by pressing DISPLAY:
- the file name of the current track and the ID3 tag information
- the elapsed playing time

Programing the Track Playing Order —Program Play

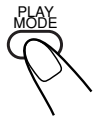
You can arrange the order in which the tracks play before you start playing. You can program up to 100 tracks.

On the remote control ONLY:

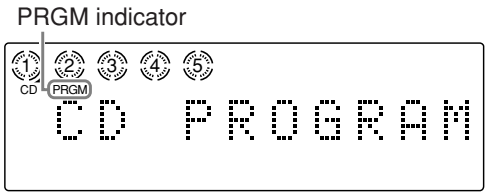
1 Load discs into the 5-CD Changer.

- If the current playing source is not "CD," press ►/II CD, then ■ before going to the next step.

2 Press PLAY MODE repeatedly until "CD PROGRAM" appears on the display.



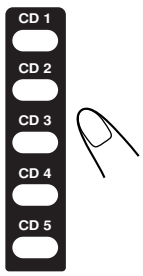
The PRGM indicator also lights on the display.

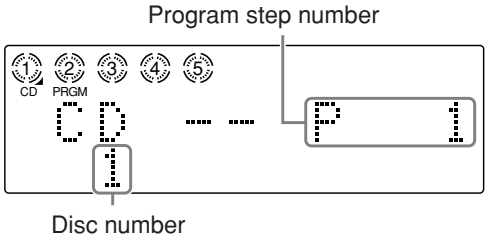


- Each time you press the button, play mode changes as follows:

CD PROGRAM (Program Play) → CD RANDOM (Random Play) → Standard display (Continuous Play) → CD PROGRAM

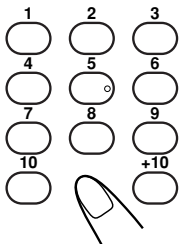
3 Press one of the disc number buttons (CD 1 – CD 5) to select the disc number you want to play.

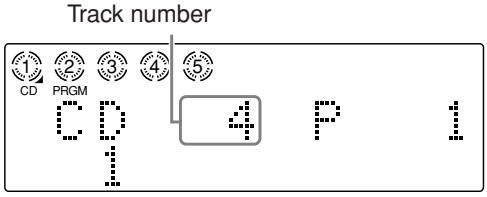




4 Press the number buttons to select a track from the disc selected in the previous step.

- For how to use the number buttons, see "To go to another track directly using the number buttons" on the previous page.





5 Program other tracks you want.

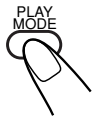
- To program tracks from the same disc, repeat step ***4***.
- To program tracks from a different disc, repeat steps ***3*** and ***4***.

6 Press ►/II CD.

The tracks are played in the order you have programed.

To stop during play, press ■.

To exit from the Program Play mode, before or after play, press PLAY MODE once or twice so that the unit enters another disc playback mode (Random Play or Continuous Play).

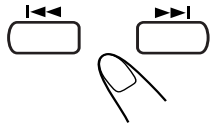


The PRGM indicator goes off.

- Turning off the unit or changing the source also cancels Program Play and changes the disc playback mode to Continuous Play.

To check the program contents

Before playing, you can check the program contents by pressing ►►I or I◄◄.



- ►►I: Shows the programed tracks in the programed order.
- I◄◄: Shows them in the reverse order.
  - Pressing I◄◄ first time after you have programed shows the first track in the program.

To modify the program

Before playing, you can erase the last programed track by pressing CANCEL.

Each time you press the button, the last programed track is erased from the program.

To add tracks to the program before playing, simply select disc numbers and track numbers you want to add on steps ***3*** and ***4***.

notes

In the Program Play mode, you cannot open the disc trays.

If you try to program a 101st track

"MEMORY FULL" will appear on the display.

When "NO PROGRAM" appears on the display

- You are trying to program a track from an empty tray, or a track number that does not exist on the disc.
- You are selecting the disc that the unit has not read yet.

Playing Back Discs on the 5-CD Changer (continued)

Playing at Random—Random Play

The tracks of all loaded discs will play at random.

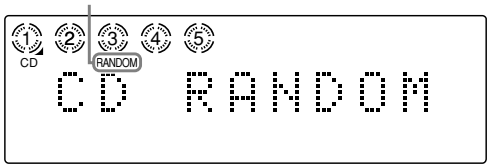
1 Load discs into the 5-CD Changer.

- If the current playing source is not "CD," press ►/II CD, then ■ before going to the next step.

2 Press PLAY MODE repeatedly until "CD RANDOM" appears on the display.

The RANDOM indicator also lights on the display.

RANDOM indicator



- Each time you press the button, play mode changes as follows:

CD PROGRAM (Program Play) → CD RANDOM (Random Play) → Standard display (Continuous Play) → CD PROGRAM

3 Press ►/II CD.

The tracks are played at random.
Random Play stops when all the tracks are played once.

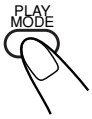
To stop during play, press ■.

- Opening a disc tray also stops and cancels Random Play.

To skip the current track, press ►►I.

- The I◄◄ button does not work during Random Play.

To exit from the Random Play mode, before or after play, press PLAY MODE once or twice so that the unit enters another disc playback mode (Continuous Play or Program Play).



The RANDOM indicator goes off.

- Turning off the unit or changing the source also cancels Random Play and changes the disc playback mode to Continuous Play.

Repeating Tracks or Discs—Repeat Play

You can repeat each track, each disc, or all discs in the 5-CD Changer as many times as you like. You can also repeat your program.

Press REPEAT repeatedly during or before playing.

- Each time you press the button, the Repeat Play mode changes and appears on the display as follows:

REPEAT 1 (↻) → REPEAT DISC* (↻CD) → REPEAT ALL (↻ ALL) → REPEAT OFF → REPEAT 1

- **REPEAT 1:** Repeats one track.
- **REPEAT DISC*:** Repeats all tracks on one disc.
- **REPEAT ALL:** Repeats all tracks on all discs (continuously or at random), or all tracks in the program.
- **REPEAT OFF:** Cancels Repeat Play.

* "REPEAT DISC" is not used for Program Play or Random Play.

Prohibiting Disc Ejection

You can prohibit disc ejection from the unit and can lock discs—Disc Lock.
You can lock or unlock discs when the unit is either turned on or in standby mode.

On the unit ONLY:

To prohibit disc ejection, while holding ■, press ⏻/I.

"LOCKED" appears on the display for a while, and the loaded discs are locked.

If you try to eject a locked disc, "LOCKED" appears to inform you that the Disc Lock is in use.

To cancel the prohibition and unlock the disc, repeat the above procedure.
"UNLOCKED" appears on the display for a while, and the loaded discs are unlocked.

Using the Timers

Continued

Two timers are available—Daily Timer and Sleep Timer.
- Before using these timers, make sure the built-in clock is set correctly (see page 9).

Using the Daily Timer

You can set the timer when the unit is either turned on or in standby mode.

How the timer actually works

When the on-time comes, the unit automatically turns on (the ⏲ (timer) indicator flashes just before the on-time and continues flashing while the timer is operating). Then, when the off-time comes, the unit automatically turns off (standby). The timer setting remains in memory until you change it.
- When the DAILY indicator is lit on the display, the timer acts as the Daily Timer. Once the timer has been set, it will be activated at the same time everyday until the timer is turned off.

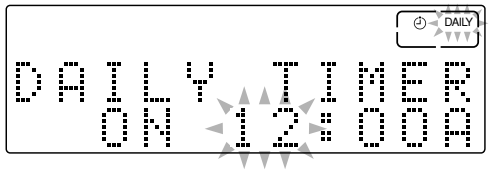
Before you start…

When using "TUNER" as the source to play, make sure to select the desired station before turning off the power.
- There is a time limit in doing the following steps. If the setting is canceled before you finish, start again from step ***1***.

On the remote control ONLY:

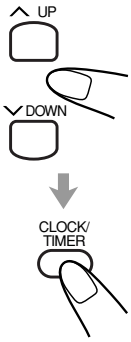
1 Press CLOCK/TIMER.

The ⏲ (timer) indicator lights up and the timer mode indicator (DAILY) flashes on the display. The unit enters the on-time setting mode.



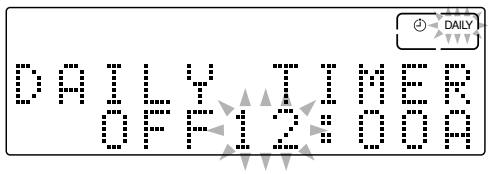
Ex.: When the Daily Timer has been selected the last time.

2 Set the on-time you want the unit to turn on.

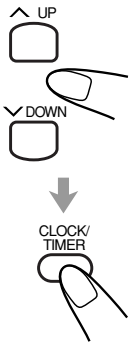


1) Press ∧ UP or ∨ DOWN to set the hour, then press CLOCK/TIMER.
2) Press ∧ UP or ∨ DOWN to set the minute, then press CLOCK/TIMER.

The unit enters the off-time setting mode.

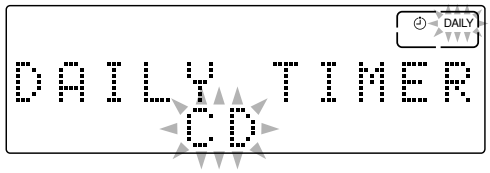


3 Set the off-time you want the unit to turn off.



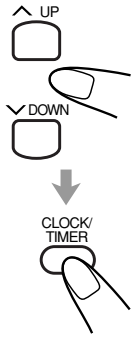
1) Press ∧ UP or ∨ DOWN to set the hour, then press CLOCK/TIMER.
2) Press ∧ UP or ∨ DOWN to set the minute, then press CLOCK/TIMER.

The unit enters the source setting mode.



Using the Timers (continued)

4 Press ∧ UP or ∨ DOWN to select the timer mode and the source to play, then press CLOCK/TIMER.



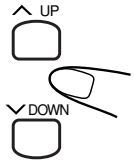
• Each time you press ∧ UP or ∨ DOWN, the timer mode and the source to play change as follows:

DAILY TIMER CD ⟷ DAILY TIMER TUNER

• **"DAILY TIMER CD":** plays the selected disc or your program (Daily Timer).
  • Load a disc or make the program.
  → go to step ***5***.

• **"DAILY TIMER TUNER":** tunes in to the last station you have been listening to (Daily Timer).
  → go to step ***6***.

5 When selecting "DAILY TIMER CD" in step *4*, select the disc number to play or Program Play.



1) Press ∧ UP or ∨ DOWN to select the disc number or Program Play.
   • Each time you press the button, the indication on the display changes as follows:

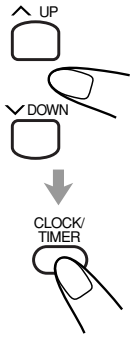
CD DISC 1 ↔ CD DISC 2 ↔ CD DISC 3
CD PROGRAM ↔ CD DISC 5 ↔ CD DISC 4

   • **"CD DISC 1" – "CD DISC 5":** plays the selected disc.
   • **"CD PROGRAM":** plays the program you have made.

2) Press CLOCK/TIMER.

The unit enters the volume level setting mode.

6 Press ∧ UP or ∨ DOWN to set the volume level, then press CLOCK/TIMER.



• You can select the volume level between "VOLUME – –" and "VOLUME 0" to "VOLUME 40."
  If you select "VOLUME – –," the volume level is set to the current volume.

The selected timer mode indicator (DAILY) stops flashing.

The unit enters the clock setting mode.

7 Adjust the clock if needed.

• See "Setting the Clock" on page 9.

8 Press STANDBY/ON ⏻/I to turn off the unit if the unit is on.

When the timer turns on the unit, the ⏲ (timer) indicator and the selected timer mode indicator (DAILY) start flashing.

To deactivate the timer temporarily, press and hold CLOCK/TIMER until the ⏲ (timer) indicator and the selected timer mode indicator (DAILY) go off.

To activate and change the timer, repeat steps ***1*** to ***7*** on pages 20 and 21.

• If you want to change the Daily Timer setting, deactivate the timer first.
• To activate the timer again without changing the setting, press CLOCK/TIMER repeatedly until the ⏲ (timer) indicator and the selected timer mode indicator (DAILY) light up on the display.

If the unit is already turned on when the timer-on time comes

The timer does not work.

When you unplug the AC power cord or if a power failure occurs

The timer will be canceled. You need to set the clock first, then set the timer again.

When you have selected "CD PROGRAM" in step *5*

Do not press DISPLAY while the unit is in standby mode to turn off the clock indication ("DISPLAY OFF"); otherwise, the program contents is cleared and playback starts in the Continuous Play mode when the timer-on time comes.

Using the Sleep Timer

With the Sleep Timer, you can fall asleep listening to your favorite music or radio program.

- You can set the Sleep Timer only when the unit is turned on.

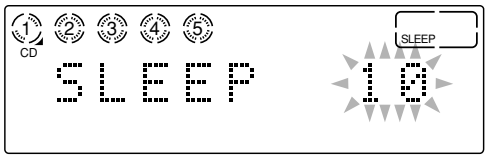
How the Sleep Timer actually works

The unit automatically turns off after the specified length of time passes.

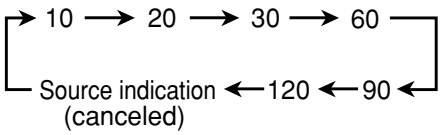
On the remote control ONLY:

1 Press SLEEP.

The SLEEP indicator lights up on the display.
"SLEEP 10" appears on the display for a while.



- Each time you press the button, the length of time changes as follows:



2 Wait for about 5 seconds after specifying the length of time.

To check the remaining time until shut-off time, press SLEEP once. The remaining time until shut-off time appears for about 5 seconds.

To change the shut-off time, press SLEEP repeatedly until the length of time you want appears.

To cancel the setting, press SLEEP repeatedly until the current source indication appears on the display.
The SLEEP indicator goes off.

- Turning off the unit also cancels the Sleep Timer.

If you set the Sleep Timer after the Daily Timer starts playing the selected source

The Daily timer is canceled. The unit turns off when the Sleep Timer shut-off time comes.

You can also turn off the unit automatically by using the Auto Standby function. (See page 10.)

Maintenance

To get the best performance of the unit, keep your discs clean.

General Notes

In general, you will have the best performance by keeping your discs clean.

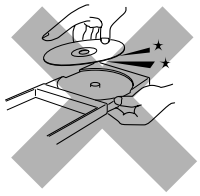
- Store discs in their cases, and keep them in cabinets or on shelves.

Cleaning the unit

- **Stains on the unit**
  Should be wiped off with a soft cloth. If the unit is heavily stained, wipe it with a cloth soaked in water-diluted neutral detergent and wrung well, then wipe clean with a dry cloth.
- **Since the unit may deteriorate in quality, become damaged or have its paint peel off, be careful about the following:**
  – DO NOT wipe it with a rough cloth.
  – DO NOT wipe it too vigorously.
  – DO NOT wipe it with thinner or benzine.
  – DO NOT apply any volatile substance such as an insecticide to it.
  – DO NOT allow any rubber or plastic to remain in contact with it for a long time.

Handling discs

- Remove the disc from its case by holding it at the edge while pressing the center hole lightly.
- Do not touch the shiny surface of the disc, or bend the disc.
- Put the disc back in its case after use to prevent warping.



- Be careful not to scratch the surface of the disc when placing it back in its case.
- Avoid exposure to direct sunlight, temperature extremes, and moisture.

To clean the disc
Wipe the disc with a soft cloth in a straight line from center to edge.

DO NOT use any solvent—such as conventional record cleaner, spray, thinner, or benzine—to clean the disc.

Troubleshooting

If you are having a problem with your unit, check this list for a possible solution before calling for service.
If you cannot solve the problem from the hints given here, or the unit has been physically damaged, call a qualified person, such as your dealer, for service.

Symptom	Possible Cause	Action
Power does not come on.	The power cord is not connected to an AC outlet.	Insert the plug into the socket.
No sound is heard.	• Connections are incorrect or loose. • A pair of headphones is connected.	• Check all connections and make corrections. (See pages 6 to 8.) • Unplug the headphones from the PHONES jack.
Hard to listen to broadcasts because of noise.	• Antennas are disconnected. • The AM loop antenna is too close to the unit. • The FM antenna is not properly extended and positioned.	• Reconnect the antenna correctly and securely. • Change the position and direction of the AM loop antenna. • Extend FM antenna and orient to the best reception position.
Loaded discs cannot be ejected.	• The AC power cord is not plugged in. • The Disc Lock function is in use.	• Plug in the AC power cord. • Cancel the Disc Lock function. (See page 19.)
The disc does not play.	The disc is upside down.	Put the disc in with the label side up.
Operations are disabled.	The built-in microprocessor has malfunctioned due to external electrical interference.	Unplug the AC power cord then plug it back in.
Unable to operate the unit by the remote control.	• The path between the remote control and the remote sensor on the unit is blocked. • The batteries are exhausted. • You are using the remote control too far from the unit.	• Remove the obstruction. • Replace the batteries. (See page 8.) • Signals cannot reach the remote sensor. Move closer to the unit.

Specifications

Amplifier Section—CA-FSS57

Output Power:
74 W per channel, min. RMS, driven into 6 Ω at 1 kHz with no more than 10% total harmonic distortion.
Analog input sensitivity/Impedance (at 1 kHz)
AUX/DVD: 400 mV/48 kΩ
Speakers/Impedance: 6 Ω – 16 Ω

Tuner

FM tuning range: 87.5 MHz—108.0 MHz
AM tuning range: 530 kHz—1 710 kHz

CD player

CD Capacity: 5 CDs
Dynamic range: 87 dB
Signal-to-noise ratio: 90 dB
Wow and flutter: Immeasurable

General

Power requirement: AC 120 V ∿, 60 Hz
Power consumption: 110 W (at operation)
17 W (on standby)
1.4 W (in power save mode)
Dimensions (W/H/D) (approx.):
175 mm x 239.5 mm x 378 mm
Mass (approx.): 7.4 kg

Supplied accessories

See page 6.

Speaker Section—SP-UXS57

Type: 2-way bass-reflex type
Speakers: Woofer 12 cm cone x1
Tweeter 4 cm cone x1
Power handling capacity: 60 W
Impedance: 6 Ω
Frequency range: 53 Hz to 30 kHz
Sound pressure level: 84 dB/W•m
Dimensions (W/H/D) (approx.):
145 mm x 239.5 mm x 202 mm
Mass (approx.): 2.2 kg each

Design and specifications are subject to change without notice.

Introduction

**Nous vous remercions d'avoir acheté un de nos produits JVC.
Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement et complètement ce mode d'emploi afin d'obtenir les meilleures performances possibles de votre appareil et conservez-le à titre d'information.**

Français

À propos de ce mode d'emploi

Ce mode d'emploi est organisé de la façon suivante:

- **Ce mode d'emploi explique principalement les opérations à l'aide des touches de la télécommande. Vous pouvez, sauf indication contraire, utiliser les touches de la télécommande et celles de l'appareil pour les mêmes opérations si elles ont le même nom (ou la même marque) ou un nom similaire.**
- Les informations de base et communes qui sont les mêmes pour beaucoup de fonctions sont regroupées en un seul endroit, et ne sont pas répétées pour chaque procédure. Par exemple, nous ne répétons pas comment mettre l'appareil sous/hors tension, régler le volume, changer les effets sonores, etc., des informations qui sont expliquées dans la section "Opérations de base et communes" aux pages 9 à 12.
- Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi:

Vous donne un avertissement et des précautions pour éviter tout dommage et tout risque d'incendie/électrocution.
De plus, des informations sont données sur les conditions vous permettant d'obtenir les meilleures performances possibles de l'appareil.

Vous donne des informations et des conseils utiles à connaître.

Précautions

Installation

- Installez l'appareil dans un endroit plat, sec, et ni trop chaud ni trop froid—entre 5°C et 35°C.
- Installez l'appareil dans un endroit suffisamment ventilé afin d'éviter tout échauffement interne.
- Laissez suffisamment d'espace entre l'appareil et le téléviseur.
- Gardez vos enceintes à l'écart du téléviseur pour éviter toute interférence avec le téléviseur.

N'INSTALLEZ PAS l'appareil près d'une source de chaleur ou dans un endroit sujet aux rayons directs du soleil, à une poussière excessive ou aux vibrations.

Sources d'alimentation

- Pour débrancher l'appareil de la prise murale, tirez toujours par la fiche et non pas par le cordon d'alimentation.

NE MANIPULEZ PAS le cordon d'alimentation avec des mains humides.

Condensation d'humidité

De l'humidité peut se condenser sur les lentilles à l'intérieur de l'appareil dans les cas suivants:

- Après le démarrage d'un chauffage dans une pièce.
- Dans une pièce humide.
- Si l'appareil est amené directement d'un endroit froid dans un endroit chaud.

Si cela se produit, l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, laissez l'appareil sous tension pendant quelques heures jusqu'à ce que l'humidité s'évapore, débranchez le cordon d'alimentation puis rebranchez-le.

Autres

- Si un objet métallique tombait à l'intérieur de l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation et consultez votre revendeur avant de continuer d'utiliser l'appareil.
- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant une période prolongée, débranchez le cordon d'alimentation secteur de la prise murale.

NE DÉMONTEZ PAS l'appareil. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur.

En cas de problème, débranchez le cordon d'alimentation secteur et consultez votre revendeur.

Table des matières

Emplacement des touches et des commandes 3
Panneau avant 3
Télécommande 5

Pour commencer 6
Déballage 6
Connexion des antennes 6
Connexion des enceintes 7
Connexion d'un autre appareil 8
Mise en place des piles dans la télécommande 8

Opérations de base et communes 9
Réglage de l'horloge 9
Mise de l'appareil sous tension 10
Ajustement du volume 11
Renforcement des sons graves 11
Ajustement de la tonalité 12
Modification de la luminosité de l'affichage 12

Écoute d'émissions FM et AM 13
Accord d'une station 13
Préréglage des stations 13
Accord d'une station préréglée 14

Lecture de disques sur le changeur à 5 CD 15
Mise en place des disques 15
Lecture de tous les disques entièrement—Lecture continue ... 16
Opérations de base des disques 17
Programmation de l'ordre de lecture des plages —Lecture programmée 18
Lecture dans un ordre aléatoire—Lecture aléatoire 19
Répétition des plages ou des disques—Lecture répétée 19
Interdiction de l'éjection des disques 19

Utilisation des minuteries 20
Utilisation de la minuterie quotidienne 20
Utilisation de la minuterie d'arrêt 22

Entretien 23

Dépannage 23

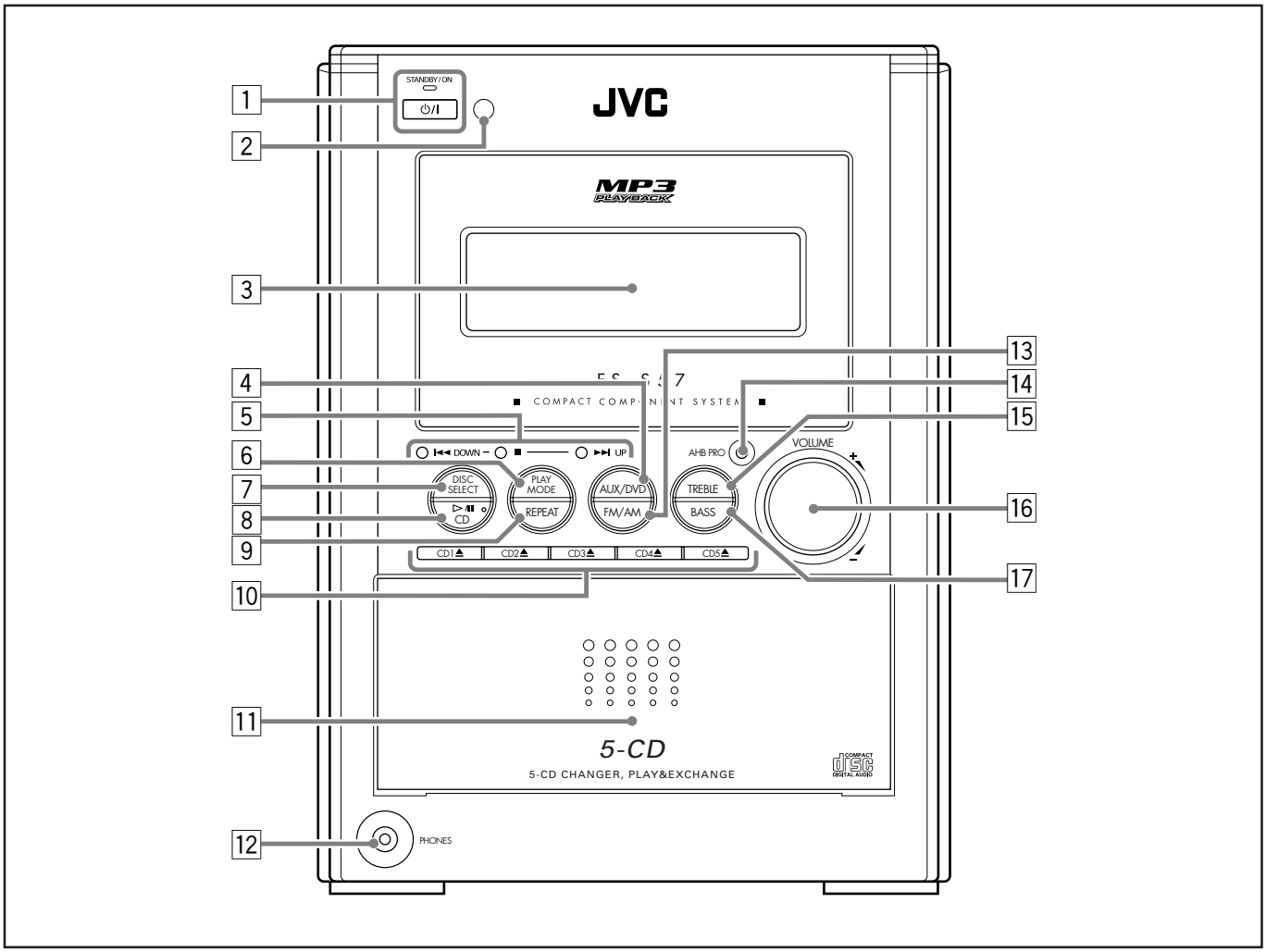
Spécifications 24

Français

Emplacement des touches et des commandes

Familiarisez-vous avec les touches et les commandes de votre appareil.

Panneau avant

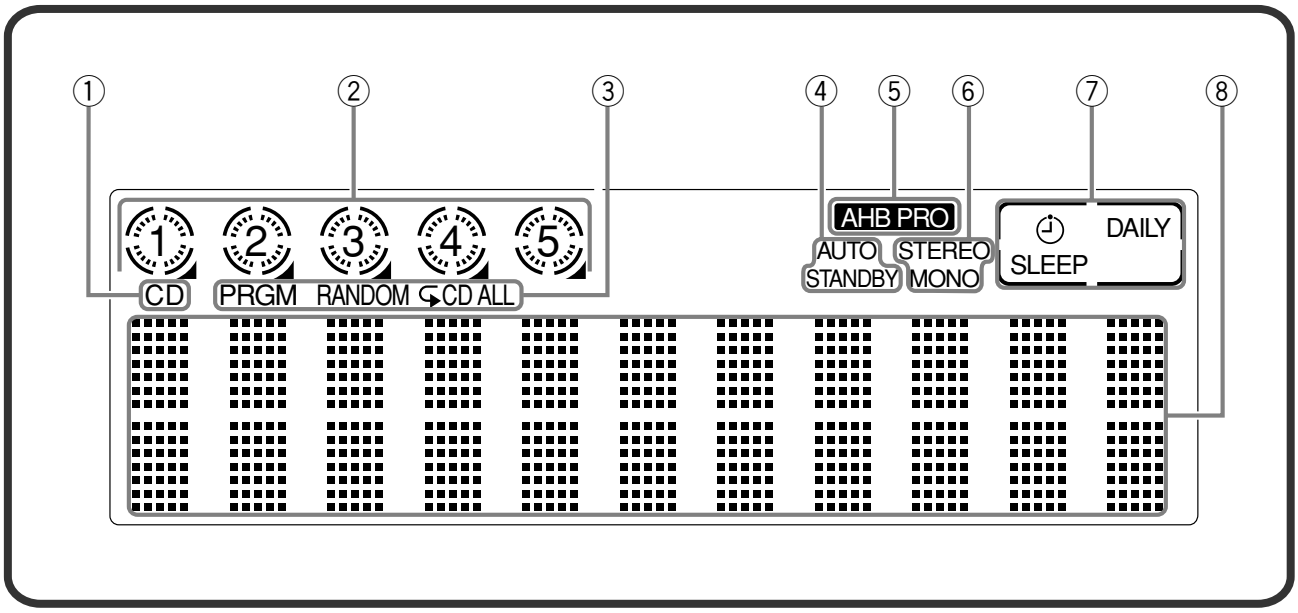


Panneau avant

Pour les détails, référez-vous aux pages entre parenthèses.

1 Touche ⏻/I (attente/sous tension) et témoin STANDBY/ON (10, 19)
2 Capteur de télécommande (5)
3 Fenêtre d'affichage (4)
4 Touche AUX/DVD (10)
• *Appuyer sur cette touche met aussi l'appareil sous tension.*
5 Touches multi-fonctions
I◄◄ DOWN, ■ et ►►I UP
6 Touche PLAY MODE (18, 19)
7 Touche DISC SELECT (16, 17)
8 Touche ▷/II CD (10, 16)
• *Appuyer sur cette touche met aussi l'appareil sous tension.*
9 Touche REPEAT (19)
10 Touches d'éjection de disque (10, 15, 16)
CD1⏏, CD2⏏, CD3⏏, CD4⏏ et CD5⏏
• *Appuyez sur une de ces touches met aussi l'appareil sous tension et ouvre le plateau à disque correspondant.*
11 Compartiment des plateaux à disque (15)
12 Prise PHONES (11)
13 Touche FM/AM (10, 13, 14)
• *Appuyer sur cette touche met aussi l'appareil sous tension.*
14 Touche AHB PRO (Active Hyper Bass Pro) (11)
15 Touche TREBLE (12)
16 Réglage VOLUME + / – (11)
17 Touche BASS (12)

Fenêtre d'affichage sur le panneau avant



Fenêtre d'affichage

Pour les détails, référez-vous aux pages entre parenthèses.

① Indicateur CD (15)
② Indicateurs de disque (15)
③ Indicateurs de mode de lecture de disque (18, 19)
- PRGM (programme), RANDOM et mode de lecture répétée (↻, ↻ CD, ↻ ALL)

④ Indicateur AUTO STANDBY (10)
⑤ Indicateur AHB PRO (Active Hyper Bass Pro) (11)
⑥ Indicateurs de mode FM (13)
- STEREO et MONO

⑦ Indicateurs de minuterie
- ⏲ (minuterie) (9, 20, 21)
- SLEEP (minuterie d'arrêt) (22)
- DAILY (minuterie quotidienne) (9, 20, 21)

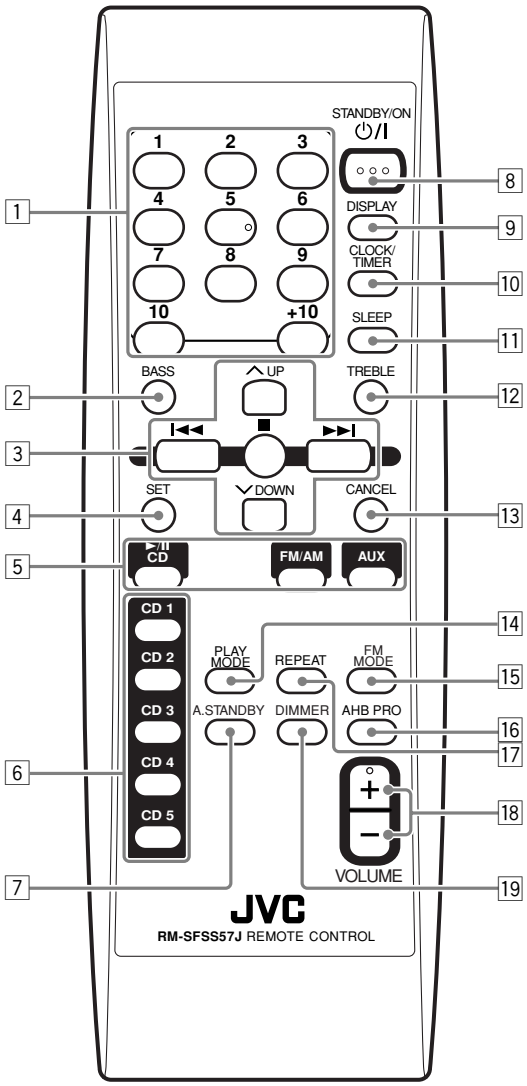
⑧ Affichage principal
- Affiche le nom de la source ainsi que d'autres informations.

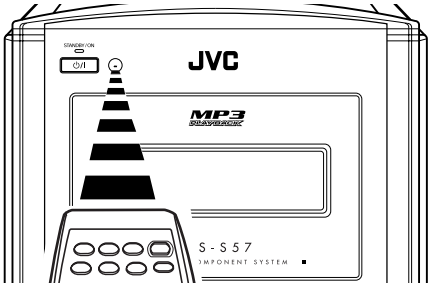
Emplacement des touches et des commandes (suite)

Français

Télécommande

Pour les détails, référez-vous aux pages entre parenthèses.





Lors de l'utilisation de la télécommande, dirigez-la vers le capteur de télécommande sur le panneau avant.

1 Touches numériques
2 Touche BASS (12)
3 Touches multi-fonctions
- ∧ UP et ∨ DOWN
- I◄◄, ■ et ►►I

4 Touche SET (13, 14)
5 Touches de source
- ►/II CD, FM/AM et AUX

Appuyez sur une de ces touches met aussi l'appareil sous tension.

6 Touches de numéro de disque (16, 17)
- CD 1, CD 2, CD 3, CD 4 et CD 5

Appuyez sur une de ces touches met aussi l'appareil sous tension et démarre la lecture si le disque est prêt.

7 Touche A.STANDBY (mise en attente automatique) (10)
8 Touche STANDBY/ON ⏻/I (10, 21)
9 Touche DISPLAY (9)
10 Touche CLOCK/TIMER (9, 20, 21)
11 Touche SLEEP (22)
12 Touche TREBLE (12)
13 Touche CANCEL (18)
14 Touche PLAY MODE (18, 19)
15 Touche FM MODE (13)
16 Touche AHB PRO (Active Hyper Bass Pro) (11)
17 Touche REPEAT (19)
18 Touche VOLUME + / – (11)
19 Touche DIMMER (12)

Pour commencer

Branchez le cordon d'alimentation secteur tout à la fin, c'est-à-dire uniquement après avoir effectué tous les autres raccordements.

À suivre

Déballage

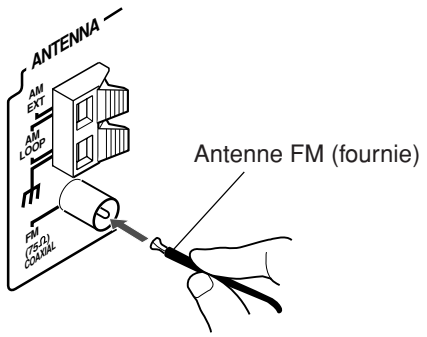
Après le déballage, assurez que vous êtes bien en possession de tous les articles suivants.
Le nombre entre parenthèses indique la quantité de chaque article fourni.

- Antenne FM (1)
- Antenne cadre AM (1)
- Télécommande (1)
- Piles (2)

Si quelque chose manquait, consultez immédiatement votre revendeur.

Connexion des antennes

Antenne FM



1 **Attachez l'antenne FM à la prise FM (75 Ω) COAXIAL.**

2 **Étendez l'antenne FM.**

3 **Fixez-la dans la position qui vous offre la meilleure réception, puis attachez-la sur le mur, etc.**

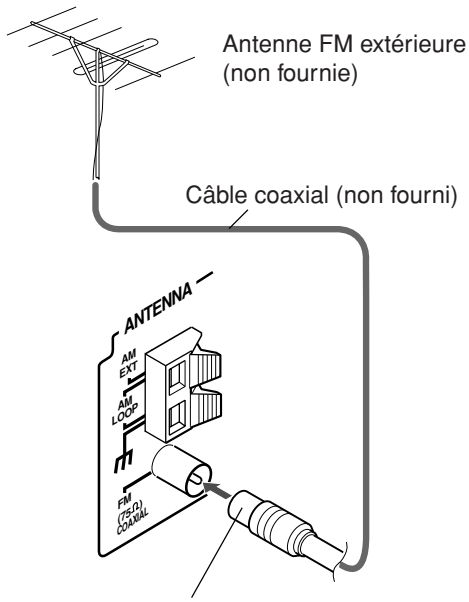
notes

À propos de l'antenne FM fournie

L'antenne FM fournie avec cet appareil peut être utilisée de façon temporaire. Si la réception est mauvaise, vous pouvez connecter une antenne FM extérieure.

Pour connecter une antenne FM extérieure

Avant de la connecter, déconnectez l'antenne FM fournie.

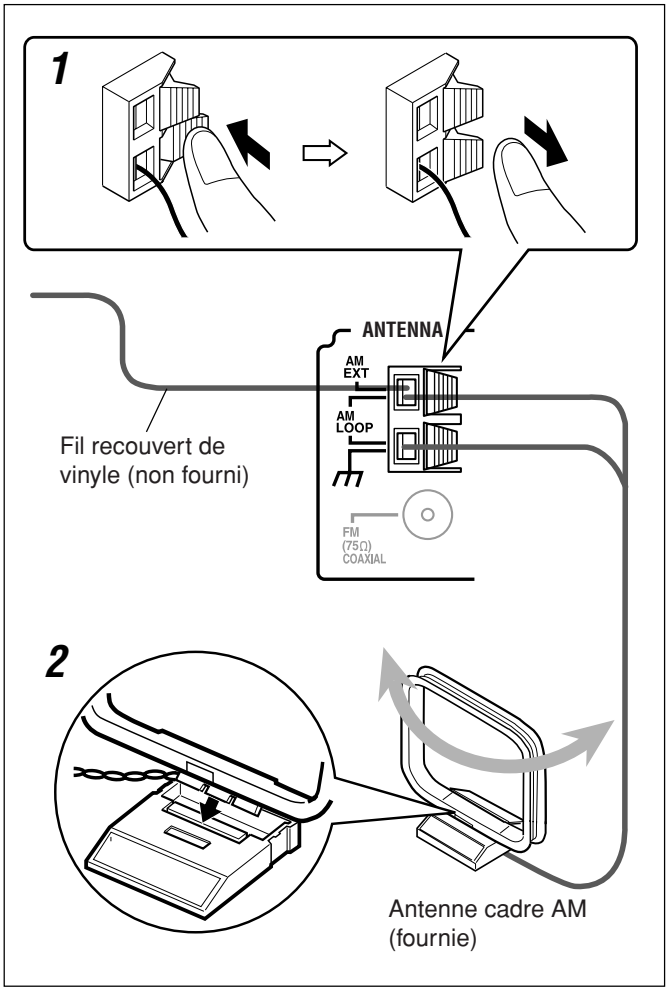


Une antenne 75 Ω avec un connecteur de type coaxial doit être utilisée.

Pour commencer (suite)

Branchez le cordon d'alimentation secteur tout à la fin, c'est-à-dire uniquement après avoir effectué tous les autres raccordements.

Antenne AM



1 **Connectez l'antenne cadre AM aux prises AM LOOP comme montré sur l'illustration.**

2 **Tournez l'antenne cadre AM jusqu'à ce que vous trouviez la position offrant la meilleure réception.**

Pour connecter une antenne AM extérieure

Si la réception est mauvaise, connectez un simple fil recouvert de vinyle à la prise AM EXT et étendez-le horizontalement. L'antenne cadre AM doit rester connectée.

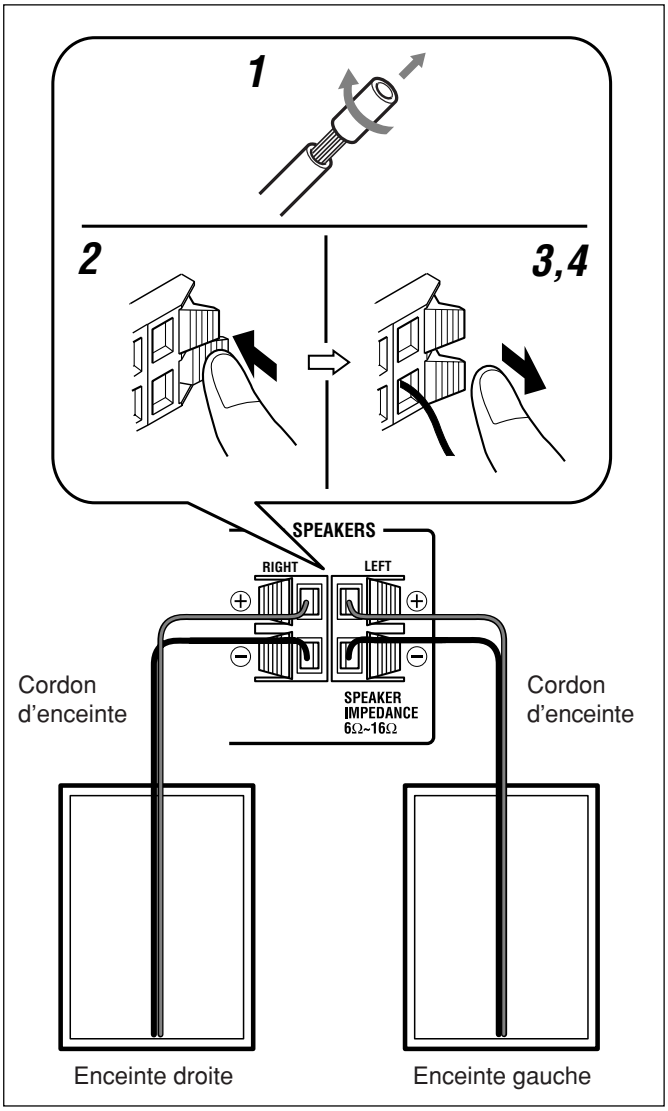
Pour obtenir la meilleure réception FM et AM

- Assurez-vous que les conducteurs des antennes ne touchent aucune autre prise ni aucun cordon de connexion.
- Éloignez les antennes des parties métalliques de l'appareil, des cordons de connexion et du cordon d'alimentation secteur.

Connexion des enceintes

Pour connecter les enceintes

Vous pouvez connecter les enceintes en utilisant les cordons d'enceinte.



1 **Si les cordons sont recouverts d'un isolant, retirez une courte section de l'isolant à l'extrémité de chaque cordon en le tordant puis en le retirant.**

2 **Tenez le serre-câble des prises d'enceinte en position ouverte.**

3 **Insérez l'extrémité du cordon d'enceinte dans la prise.**

Respectez les polarités des prises d'enceinte: cordon rouge à ⊕ et cordon noir à ⊖.

4 **Relâchez le serre-câble.**

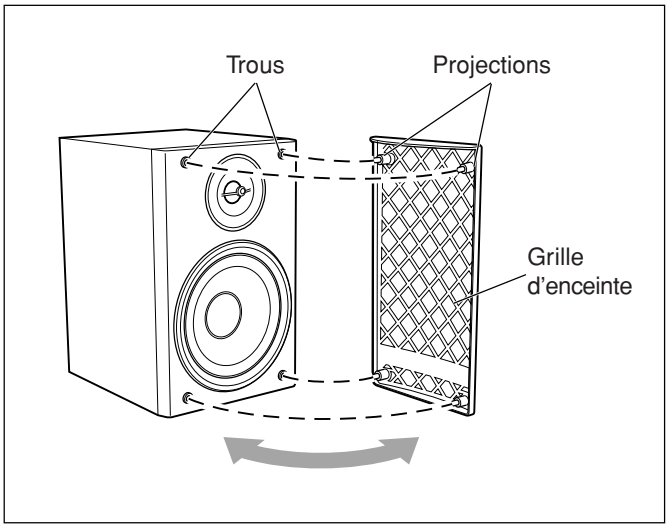
IMPORTANT:

- Utilisez uniquement des enceintes avec l'impédance d'enceinte indiquée sur la prise d'enceinte à l'arrière de l'appareil.
- NE CONNECTEZ PAS plus d'une enceinte par prise d'enceinte.

Branchez le cordon d'alimentation secteur tout à la fin, c'est-à-dire uniquement après avoir effectué tous les autres raccordements.

Pour retirer les grilles d'enceinte

Les grilles d'enceinte peuvent être retirées comme montré sur l'illustration:



Pour retirer la grille d'enceinte, insérez vos doigts en haut de la grille d'enceinte puis tirez vers vous. Tirez aussi le bas de la grille vers vous.

Pour fixer la grille d'enceinte, suivez l'illustration ci-dessus.

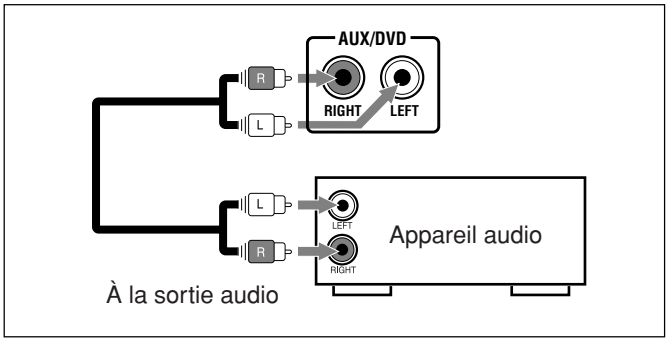
Connexion d'un autre appareil

Vous pouvez connecter un appareil audio—utilisé uniquement comme appareil de lecture.

- NE CONNECTEZ aucun appareil quand cet appareil est sous tension.
- NE BRANCHEZ aucun appareil au secteur avant que toutes les connexions soient terminées.

Pour connecter un appareil audio

Assurez-vous que les fiches des cordons audio sont codées par couleur: Les fiches et les prises blanches sont pour les signaux audio gauches et les rouges pour les signaux audio droits.



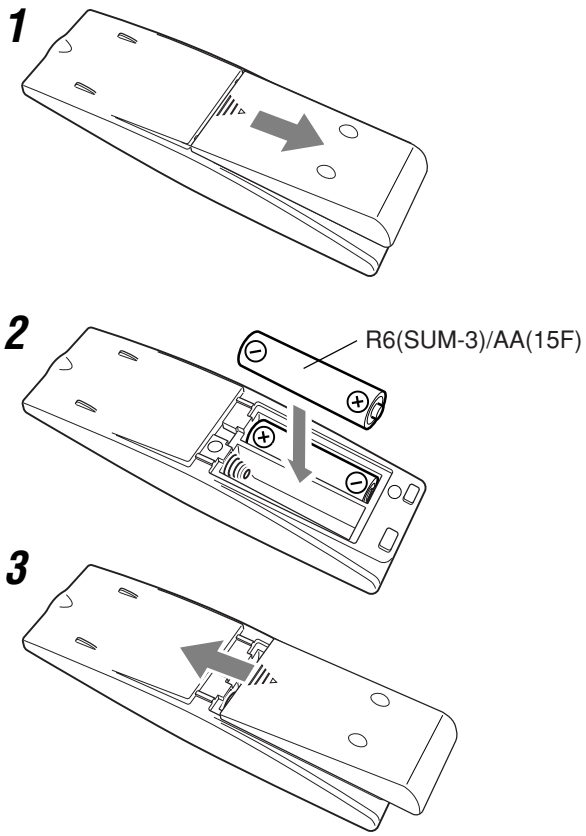
Pour reproduire l'appareil extérieur à travers cet appareil, connectez les prises de sortie audio de l'appareil extérieur aux prises AUX/DVD en utilisant des cordons audio (non fournis).

MAINTENANT, vous êtes prêt à brancher cet appareil ainsi que l'appareil extérieur au secteur.

IMPORTANT:
Assurez-vous de vérifier que toutes les connexions ont été réalisées avant de brancher le cordon d'alimentation.

Mise en place des piles dans la télécommande

Insérez les piles—R6(SUM-3)/AA(15F)—dans la télécommande en faisant coïncider la polarité (+ et –) des piles avec les marques + et – du compartiment à piles. Quand la télécommande ne peut plus commander l'appareil, remplacez les deux piles en même temps.



- N'UTILISEZ PAS une vielle pile avec une pile neuve.
- N'UTILISEZ PAS en même temps des types de pile différents.
- N'EXPOSEZ PAS les piles à la chaleur ou à une flamme.
- NE LAISSEZ PAS les piles dans le compartiment à piles si vous n'avez pas l'intention d'utiliser la télécommande pendant une période prolongée. Sinon, la télécommande peut être endommagée à cause d'une fuite des piles.

Opérations de base et communes

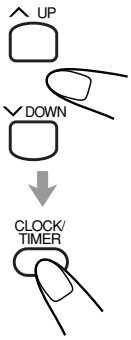
Réglage de l'horloge

Avant de continuer d'utiliser l'appareil, réglez d'abord l'horloge. Quand vous branchez le cordon d'alimentation, "AM 12:00" clignote sur l'affichage.
Vous pouvez régler l'horloge que l'appareil soit sous tension ou en mode d'attente.

Sur la télécommande UNIQUEMENT:

1 Appuyez sur CLOCK/TIMER.
Le chiffre des heures clignote sur l'affichage.

2 Appuyez sur ∧ UP ou ∨ DOWN pour ajuster les heures, puis appuyez sur CLOCK/TIMER.
Le chiffre des minutes clignote.
- Si vous maintenez pressée ∧ UP ou ∨ DOWN, le chiffre des heures change de façon continue.



3 Appuyez sur ∧ UP ou ∨ DOWN pour ajuster les minutes, puis appuyez sur CLOCK/TIMER.
L'horloge intégrée entre en service.

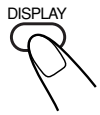
notes

- **Si vous débranchez le cordon d'alimentation ou si une coupure de courant se produit**
  L'horloge est réinitialisée immédiatement à "AM 12:00". Si cela se produit, réglez l'horloge à nouveau.
- **L'horloge peut avancer ou retarder de 1 à 2 minutes par mois.**
  Si cela se produit, réglez l'horloge à nouveau.

Pour afficher l'horloge quand l'appareil est sous tension

Sur la télécommande UNIQUEMENT:

Appuyez sur DISPLAY.
L'indication de l'horloge apparaît sur l'affichage.



Pour retourner à un affichage normal, appuyez de nouveau sur DISPLAY.

notes

Lors de la reproduction d'un disque MP3
Appuyer sur DISPLAY affiche la durée de lecture écoulée à la place de l'horloge.

Pour corriger l'horloge

1 **Assurez-vous que l'indicateur ⏲ (minuterie) et l'indicateur de mode de minuterie** (DAILY) **ne sont pas allumés sur l'affichage.**
   - S'ils sont allumés, maintenez pressée CLOCK/TIMER jusqu'à ce qu'ils s'éteignent.

2 **Appuyez répétitivement sur CLOCK/TIMER jusqu'à ce que l'appareil entre en mode de réglage de l'horloge (le chiffre des heures clignote sur l'affichage).**
La première fois que vous appuyez sur CLOCK/TIMER, l'appareil entre en mode de réglage de la minuterie. (Voir page 20.)

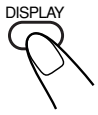
3 **Répétez les étapes *2* et *3* de la procédure "Réglage de l'horloge".**

4 **Maintenez de nouveau pressée CLOCK/TIMER de façon que l'indicateur ⏲ (minuterie) et l'indicateur de mode de minuterie** (DAILY) **s'éteignent.**

Pour mettre hors service l'indication de l'horloge (mode d'économie d'énergie)

Sur la télécommande UNIQUEMENT:

Appuyez sur DISPLAY pendant que l'appareil est en mode d'attente.
"DISPLAY OFF" apparaît sur l'affichage et l'indicateur de l'horloge disparaît.



Pour mettre en service l'indication de l'horloge, appuyez de nouveau sur DISPLAY pendant que l'appareil est en mode d'attente.
"DISPLAY ON" apparaît sur l'affichage.

Mise de l'appareil sous tension

Pour mettre l'appareil sous tension, appuyez sur STANDBY/ON ⏻/I (ou sur ⏻/I sur l'appareil).
Le témoin STANDBY/ON s'allume en vert sur l'appareil.

- Quand vous appuyez sur une touche de source—►/II CD, FM/AM et AUX (ou AUX/DVD sur l'appareil), l'appareil se met automatiquement sous tension et démarre la lecture si la source est prête.
- Appuyez sur une des touches d'éjection de disque (CD1⏏ – CD5⏏) met aussi l'appareil sous tension. (Voir page 15.)
- Appuyer sur une des touches de numéro de disque (CD 1 – CD 5) sur la télécommande met aussi l'appareil sous tension et démarre la lecture si un disque se trouve sur le plateau à disque correspondant. (Voir page 16.)

Pour mettre l'appareil hors tension (en attente), appuyez de nouveau sur STANDBY/ON ⏻/I (ou sur ⏻/I sur l'appareil).
Le témoin STANDBY/ON s'allume en rouge sur l'appareil.

- "AM 12:00" clignote sur l'affichage jusqu'à ce que vous régliez l'horloge. Après avoir réglé l'horloge, l'heure apparaît sur l'affichage quand l'appareil est en mode d'attente.
- Une petite quantité d'énergie est consommée même quand l'appareil est en mode d'attente.

Pour mettre l'appareil complètement hors tension, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur murale.

Si vous débranchez le cordon d'alimentation ou si une coupure de courant se produit

L'horloge est immédiatement réinitialisée à "AM 12:00", tandis que les stations préréglées du tuner sont effacées en quelques jours.

Pour mettre l'appareil hors tension automatiquement (Mise en attente automatique)

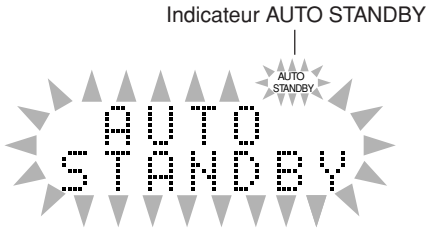
En utilisant la fonction de mise en attente automatique, l'appareil se met automatiquement hors tension si aucun son ne sort pendant plus de 3 minutes quand "CD" est choisi comme source.
Si une opération est effectuée pendant cette période de 3 minutes, la fonction de mise en attente automatique est annulée temporairement même si aucun son ne sort.

- Vous pouvez aussi mettre l'appareil automatiquement en utilisant la minuterie d'arrêt. (Voir page 22.)

Sur la télécommande UNIQUEMENT:

Pour mettre en service la fonction de mise en attente automatique, appuyez sur A.STANDBY.
L'indicateur AUTO STANDBY s'allume sur l'affichage.

- Si aucun son ne sort, l'indicateur AUTO STANDBY clignote sur l'affichage. Environ 5 secondes avant que l'appareil se mette automatiquement hors tension, "AUTO STANDBY" clignote sur l'affichage.



Pour mettre hors service la fonction de mise en attente automatique, appuyez sur A.STANDBY.
L'indicateur AUTO STANDBY s'éteint.

Opérations de base et communes (suite)

Ajustement du volume

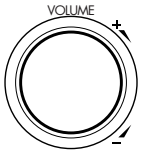
Vous pouvez ajuster le niveau de volume uniquement quand l'appareil est sous tension. Le niveau de volume peut être ajusté entre "VOLUME MIN" et "VOLUME 1" – "VOLUME 40 (VOLUME MAX)".

Sur la télécommande:

Pour augmenter le volume, appuyez sur VOLUME +.
Pour diminuer le volume, appuyez sur VOLUME –.

- Quand vous maintenez pressée une de ces touches, le niveau de volume change de façon continue.

Sur l'appareil:



Pour augmenter le volume, tournez le réglage VOLUME + / – dans le sens des aiguilles d'une montre.
Pour diminuer le volume, tournez le réglage VOLUME + / – dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Pour une écoute privée

Connectez un casque d'écoute à la prise PHONES. Aucun son ne sort des enceintes. Assurez-vous de baisser le volume avant de mettre le casque sur vos oreilles.

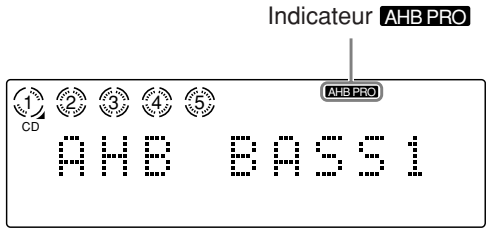
> NE METTEZ PAS l'appareil hors tension (en attente) avec le volume réglé sur un niveau très élevé; Sinon, la soudaine déflagration de son peut endommager votre ouïe, vos enceintes et/ou le casque d'écoute quand vous mettez l'appareil sous tension ou démarrez la lecture d'une source. RAPPELEZ-VOUS que vous ne pouvez pas ajuster le niveau de volume quand l'appareil est en mode d'attente.

Renforcement des sons graves

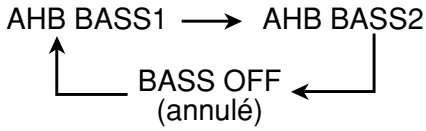
La richesse et la plénitude des sons graves sont conservées aussi bas que vous régliez le volume—Active Hyper Bass Pro.

- Cette fonction affecte aussi le son du casque d'écoute.

Pour mettre l'effet en service, appuyez répétitivement sur AHB PRO de façon que "AHB BASS1" ou "AHB BASS2" apparaisse sur l'affichage.
L'indicateur AHB PRO s'allume aussi sur l'affichage.



- Chaque fois que vous appuyez sur la touche mode Active Hyper Bass Pro change comme suit:



- L'effet "AHB BASS2" est plus fort que "AHB BASS1".

Pour mettre l'effet hors service, appuyez répétitivement sur AHB PRO jusqu'à ce que "BASS OFF" apparaisse sur l'affichage.
L'indicateur AHB PRO s'éteint.

Ajustement de la tonalité

Vous pouvez ajuster le niveau des graves (plage des basses fréquences) et le niveau des aigus (plage des hautes fréquences) dans une plage de "–5" à "+5".
À l'expédition de l'usine, chaque niveau est réglé sur "+2".

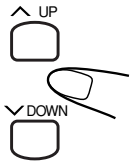
- Cette fonction affecte aussi le son du casque d'écoute.
- Il y a un temps limite pour réaliser les étapes suivantes. Si le réglage est annulé avant la fin, recommencez à partir de l'étape ***1***.

Sur la télécommande:

1 **Appuyez sur BASS pour ajuster le niveau des graves ou sur TREBLE pour ajuster le niveau des aigus.**

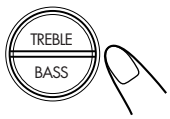
Ex.: Quand vous choisissez "BASS".

2 **Appuyez sur ∧ UP pour augmenter le niveau ou sur ∨ DOWN pour diminuer le niveau.**

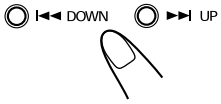


Sur l'appareil:

1 **Appuyez sur BASS pour ajuster le niveau des graves ou sur TREBLE pour ajuster le niveau des aigus.**



2 **Appuyez sur ►►I UP pour augmenter le niveau ou sur I◄◄ DOWN pour diminuer le niveau.**



Modification de la luminosité de l'affichage

Vous pouvez changer la luminosité de l'affichage uniquement quand l'appareil est sous tension.

Sur la télécommande UNIQUEMENT:

Appuyez sur DIMMER pendant que l'appareil est sous tension.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la luminosité de l'affichage change comme suit:

DIMMER 1: L'affichage s'assombrit.
⬇
DIMMER 2: L'affichage s'assombrit et l'éclairage bleu de l'affichage disparaît.
⬇
DIMMER OFF: La luminosité de l'affichage et l'éclairage bleu sont rétablis.
⬇
(retour au début)

notes

Mettre l'appareil hors tension (en attente) ramène la luminosité de l'affichage sur "DIMMER OFF".

Écoute d’émissions FM et AM

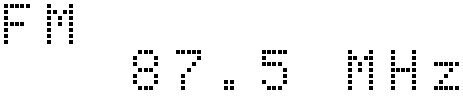
Français

Accord d’une station

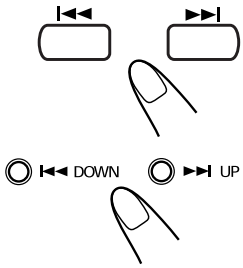
1 Appuyez sur FM/AM pour choisir “FM” ou “AM”.

L’appareil se met automatiquement sous tension et accorde la dernière station reçue —FM ou AM.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la bande alterne entre FM et AM.



2 Maintenez pressée ►►I ou I◄◄ (ou ►►I UP ou I◄◄ DOWN sur l’appareil) pendant plus d’une seconde.



- ►►I (►►I UP): Augmente la fréquence.
- I◄◄ (I◄◄ DOWN): Diminue la fréquence.

L’appareil recherche les stations et s’arrête dès qu’une station de signal suffisamment fort est accordée.

- Si un programme FM est diffusé en stéréo, l’indicateur STEREO s’allume sur l’affichage (uniquement quand la réception est bonne).

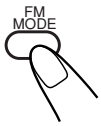
Pour arrêter la recherche en cours, appuyez sur ►►I ou I◄◄ (ou ►►I UP ou I◄◄ DOWN sur l’appareil).

Si vous appuyez répétitivement sur ►►I ou I◄◄ (ou ►►I UP ou I◄◄ DOWN sur l’appareil)
La fréquence change pas à pas.

Pour changer le mode de réception FM

Sur la télécommande UNIQUEMENT:

Si une émission FM stéréo est difficile à recevoir ou parasitée, appuyez sur FM MODE de façon que l’indicateur MONO s’allume sur l’affichage. La réception est améliorée.



Pour rétablir l’effet stéréo, appuyez de nouveau sur FM MODE de façon que l’indicateur MONO s’éteigne. En mode stéréo, vous pouvez entendre le son en stéréo quand un programme est diffusé en stéréo.

Préréglage des stations

Vous pouvez prérégler 30 stations FM et 15 stations AM manuellement.

> Dans certains cas, des jeux de fréquences ont déjà été mémorisés dans le tuner avant l’expédition de l’appareil, lors de l’examen de la fonction de préréglage du tuner. Ce n’est pas un mauvais fonctionnement. Vous pouvez prérégler les stations souhaitées en mémoire en suivant la méthode de préréglage.

- Il y a un temps limite pour réaliser les étapes suivantes. Si le réglage est annulé avant la fin, recommencez à partir de l’étape ***2***.

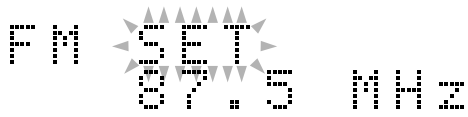
Sur la télécommande UNIQUEMENT:

1 Accordez la station que vous souhaitez prérégler.

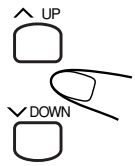
- Référez-vous à “Accord d’une station”.

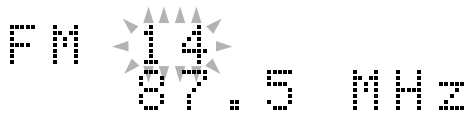
2 Appuyez sur SET.

“SET’ clignote sur l’affichage.

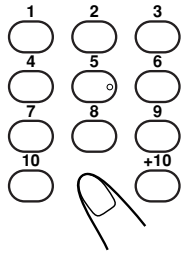


3 Appuyez sur ^ UP ou v DOWN pour choisir un numéro de préréglage.





Vous pouvez aussi choisir le numéro de préréglage avec les touches numériques.
Ex.: Pour le numéro de préréglage 5, appuyez sur 5.
Pour le numéro de préréglage 15, appuyez sur +10, puis sur 5.
Pour le numéro de préréglage 20, appuyez sur +10, puis sur 10.
Pour le numéro de préréglage 30, appuyez sur +10, sur +10, puis sur 10.



4 Appuyez de nouveau sur SET.

"STORED" apparaît un instant sur l'affichage.

La station accordée à l'étape ***1*** est mémorisée sur le numéro de préréglage choisi à l'étape ***3***.

- Mémoriser une nouvelle station sur un numéro déjà utilisé efface la station précédemment mémorisée.

Si vous débranchez le cordon d'alimentation ou si une coupure de courant se produit

Les stations préréglées FM et AM sont effacées en un jour. Si cela se produit, mémorisez de nouveau les stations.

Accord d'une station préréglée

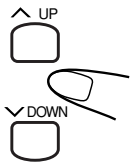
Sur la télécommande UNIQUEMENT:

1 Appuyez sur FM/AM pour choisir "FM" ou "AM".

L'appareil se met automatiquement sous tension et accorde la dernière station reçue —FM ou AM.

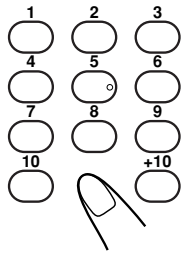
- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la bande alterne entre FM et AM.

2 Appuyez sur ∧ UP ou ∨ DOWN pour choisir un numéro de préréglage.



Pour accorder une station préréglée directement en utilisant les touches numériques

Sur la télécommande UNIQUEMENT:



Appuyez sur les touches numériques vous permet de choisir le numéro de préréglage souhaité.

Ex.: Pour le numéro de préréglage 5, appuyez sur 5.
Pour le numéro de préréglage 15, appuyez sur +10, puis sur 5.
Pour le numéro de préréglage 20, appuyez sur +10, puis sur 10.
Pour le numéro de préréglage 30, appuyez sur +10, sur +10, puis sur 10.

Lecture de disques sur le changeur à 5 CD

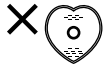
Français

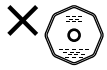
Cet appareil a été conçu pour reproduire les disques suivants—CD, CD-R et CD-RW.
Vous pouvez reproduire les disques contenant des plages au format CD musical ou des fichiers MP3 au format ISO 9660.
- Dans ces instructions, nous appelons un disque enregistré avec des fichiers MP3, un “disque MP3” et les “fichiers” sont aussi appelés “plages”.

Lors de la lecture d’un CD-R ou CD-RW
- Avant de reproduire des CD-R ou CD-RW, lisez attentivement leurs instructions.
- Les CD-R (CD enregistrables) et les CD-RW (CD réinscriptibles) créés par l’utilisateur peuvent être reproduits uniquement s’ils ont été “**finalisés**”.
- Cet appareil prend en charge les disques “multisessions” (5 sessions maximum).
- Cet appareil ne peut pas reproduire les disques à “écriture par paquets”.
- Certains CD-R ou CD-RW ne peuvent pas être reproduits sur cet appareil à cause de leurs caractéristiques, de dommages ou de saletés à leur surface, ou parce que la lentille du lecteur est sale.
- Les CD-RW peuvent demander un temps d’analyse plus long. C’est parce que le facteur de réflexion des CD-RW est plus faible que celui des autres disques.

Remarques sur les fichiers MP3
- Le lecteur peut reconnaître uniquement les fichiers avec l’extension “MP3” ou “mp3”, qui peut aussi être une combinaison de majuscules et de minuscules.
- Il est recommandé d’enregistrer votre support avec une fréquence d’échantillonnage de 44,1 kHz et avec un vitesse de transfert des données de 128 kbps.
- Certains fichiers ou disques MP3 ne peuvent pas être reproduits à cause de leurs caractéristiques ou des conditions d’enregistrement.
- Les disques MP3 nécessitent un temps d’initialisation plus long que les disques ordinaires à cause de leur complexité et de la configuration groupes/fichiers.
- Les formats MP3i et MP3 Pro ne peuvent pas être reproduits.

Remarques générales
En général, vous obtiendrez des meilleures performances en gardant propre vos disques et le mécanisme de l’appareil.
- Rangez vos disques dans leur boîte et conservez-les dans un meuble ou sur une étagère.
- Laissez les plateaux à disque de l’appareil fermés quand vous ne les utilisez pas.
- Une utilisation continue de disques à forme irrégulière (en cœur, octogonaux, etc.) peut endommager l’appareil.



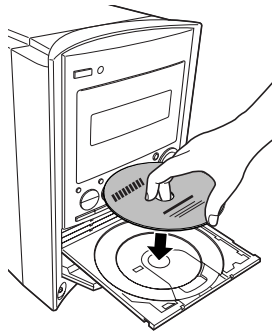


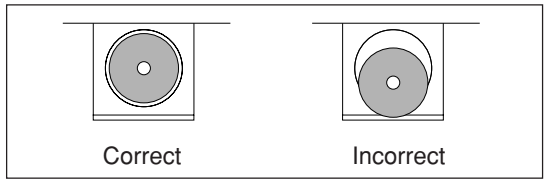
Mise en place des disques

Sur l’appareil UNIQUEMENT:

1 Appuyez sur la touche d’éjection de disque (CD1⏏ – CD5⏏) du plateau à disque sur lequel vous souhaitez placer un disque.
L’appareil se met automatiquement sous tension et le plateau à disque choisi sort.

2 Placez un disque correctement sur la rainure circulaire du plateau à disque, avec le côté de l’étiquette dirigé vers le haut.





- Lors de l’utilisation d’un “CD Single” (8 cm), placez-le sur la rainure circulaire centrale du plateau à disque.

3 Appuyez sur la touche d’éjection de disque (CD1⏏ – CD5⏏) qu’à l’étape *1*.
Le plateau à disque se referme.

Pour mettre en place plus d’un disque à la fois
Appuyez sur la touche d’éjection de disque (CD1⏏ – CD5⏏) du plateau sur lequel vous souhaitez placer le disque suivant. Le premier plateau à disque se referme et le plateau suivant sort.

À propos des indicateurs de disque
- Quand la source actuelle est “CD”, l’indicateur CD s’allume aussi sur l’affichage.

Indicateur de numéro de disque

Quand la lecture est arrêtée.

Indicateur du disque actuel

Pendant la lecture.

1 **Quand aucun disque n’est sur le plateau.**

Lecture de tous les disques entièrement —Lecture continue

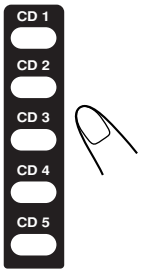
Vous pouvez reproduire les disques en continu.

1 Mettez en place les disques dans le changeur à 5 CD.

2 Choisissez un disque et démarrez la lecture.

Sur la télécommande:

Appuyez sur une des touches de numéro de disque (CD 1 – CD 5).



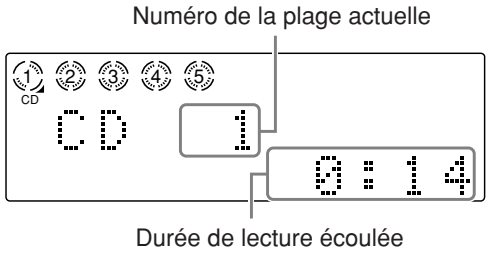
Sur l'appareil:

1 Appuyez répétitivement sur DISC SELECT pour choisir le disque souhaité.

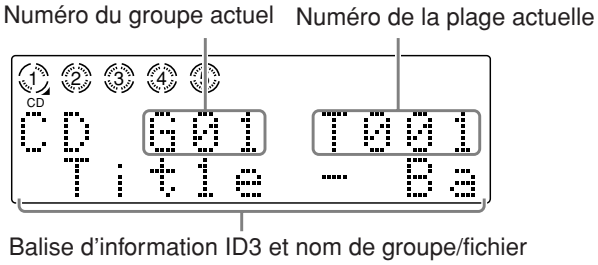
2 Appuyez sur ▷/II CD.

La lecture démarre à partir de la première plage du disque choisi.

Ex. Quand un CD audio est reproduit.



Ex. Quand un disque MP3 est reproduit.



- Sans choisir de numéro de disque, appuyer sur ►/II CD démarre la lecture du disque actuellement choisi.

Pour arrêter la lecture momentanément, appuyez sur ►/II CD.
Pendant la pause, la durée de lecture écoulée clignote sur l'affichage.
Pour reprendre la lecture, appuyez de nouveau sur ►/II CD.

Pour arrêter la lecture en cours, appuyez sur ■.

Pour retirer les disques, appuyez sur les touches d'éjection de disque (CD1⏏ – CD5⏏) correspondantes sur l'appareil.

Pour démarrer la lecture continue quand une autre source que "CD" est choisie

Sur l'appareil UNIQUEMENT:

Appuyez répétitivement sur DISC SELECT pour choisir un disque, puis appuyez sur ▷/II CD.

- Chaque fois que vous appuyez sur DISC SELECT avant ▷/II CD, le numéro de plateau à disque change.

Ordre de lecture des disques dans le changeur à 5 CD

Quand 5 disques se trouvent sur les plateaux à disque*, ils sont reproduits dans l'ordre suivant:

Ex.: Quand la lecture démarre à partir du plateau CD 2:
CD 2 ⇨ CD 3 ⇨ CD 4 ⇨ CD 5 ⇨ CD 1 (puis s'arrête)

* Si aucun disque ne se trouve sur un plateau à disque, le changeur à 5 CD saute se plateau.

Lors de la lecture d'un disque MP3

La balise d'information ID3 (le titre, le nom de l'artiste et de l'album) et le nom du groupe/fichier apparaissent sur l'affichage. Quand un nom est trop long pour être affiché en une fois, il défile sur l'affichage.

Lecture de disques sur le changeur à 5 CD (suite)

Français

Opérations de base des disques

Pour changer un disque pendant la lecture d'un autre disque

Sur l'appareil UNIQUEMENT:

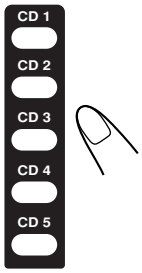
Appuyez sur une touche d'éjection de disque (CD1⏏ – CD5⏏) pour éjecter un disque qui n'est pas actuellement en cours de lecture.

Si des disques sont échangés pendant la lecture, la lecture s'arrêtera après que tous les disques nouvellement mis en place ont été reproduits.

Pour démarrer la lecture d'un disque pendant la lecture d'un autre disque

Sur la télécommande:

Appuyez sur une des touches de numéro de disque (CD 1 – CD 5).
La lecture du disque choisi démarre.



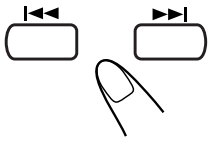
Sur l'appareil:

Appuyez répétitivement sur DISC SELECT.
Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le disque suivant est choisi.

Pour localiser un point particulier d'une plage pendant la lecture

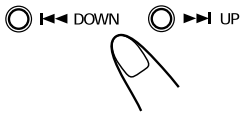
Sur la télécommande:

Maintenez pressée ►►I ou I◄◄.



Sur l'appareil:

Maintenez pressée ►►I UP ou I◄◄ DOWN.

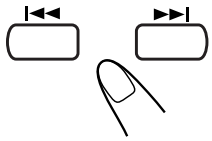


- ►►I (►►I UP): Avance rapidement les plages.
- I◄◄ (I◄◄ DOWN): Recule rapidement les plages.

Pour aller à une autre plage

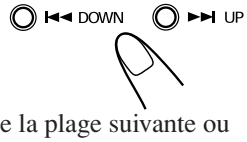
Sur la télécommande:

Appuyez répétitivement sur ►►I ou I◄◄.



Sur l'appareil:

Appuyez répétitivement sur ►►I UP ou I◄◄ DOWN.

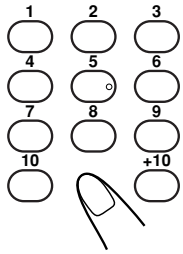


- ►►I (►►I UP): Saute au début de la plage suivante ou des plages successives.
  - Vous pouvez sauter aux plages du disque suivant.
- I◄◄ (I◄◄ DOWN): Retourne au début de la plage actuelle ou des plages précédentes.
  - Vous ne pouvez pas sauter aux plages du disque précédent.

Pour aller à une autre plage directement en utilisant les touches numériques

Sur la télécommande UNIQUEMENT:

Appuyer sur les touches numériques vous permet de démarrer la lecture du numéro de plage choisi sur le disque actuel.
Ex.: Pour le numéro de plage 5, appuyez sur 5.
Pour le numéro de plage 15, appuyez sur +10, puis sur 5.
Pour le numéro de plage 20, appuyez sur +10, puis sur 10.
Pour le numéro de plage 30, appuyez sur +10, sur +10, puis sur 10.

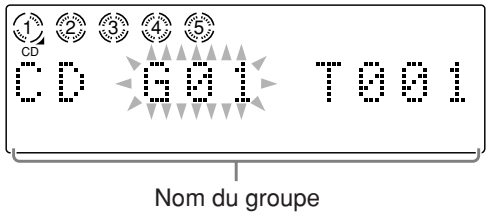


Pour choisir un groupe ou une plage avant la lecture (disques MP3 UNIQUEMENT)

Si le disque actuel est un disque MP3, vous pouvez démarrer la lecture par votre groupe ou plage préférée.

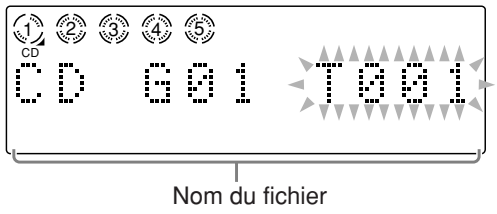
1. Quand "G01" clignote, appuyez répétitivement sur ►►I ou I◄◄ (ou, ►►I UP ou I◄◄ DOWN sur l'appareil) pour choisir un groupe.

- Pour faire clignoter "G01", appuyez sur ■ quand "T001" clignote ou appuyez deux fois sur ■ quand le disque est en cours de lecture.



2. Appuyez sur ►/II CD pour faire clignoter "T001", puis appuyez répétitivement sur ►►I ou I◄◄ (ou, ►►I UP ou I◄◄ DOWN sur l'appareil) pour choisir une plage.

- Pour choisir de nouveau un groupe, appuyez sur ■.



3. Appuyez sur ►/II CD pour démarrer la lecture.

Pendant la lecture d'une plage MP3

Vous pouvez afficher les informations suivantes alternativement en appuyant sur DISPLAY:

- le nom de fichier de la plage actuelle et la balise d'information ID3
- la durée de lecture écoulée

Programmation de l'ordre de lecture des plages—Lecture programmée

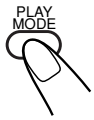
Vous pouvez arranger l'ordre dans lequel les plages sont reproduites avant de démarrer la lecture. Vous pouvez programmer 100 plages maximum.

Sur la télécommande UNIQUEMENT:

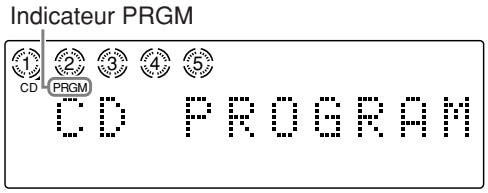
1 Mettez en place des disques dans le changeur à 5 CD.

- Si la source actuelle n'est pas "CD", appuyez sur ►/II CD, puis sur ■ avant de passer à l'étape suivante.

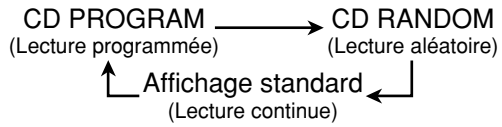
2 Appuyez répétitivement sur PLAY MODE jusqu'à ce que "CD PROGRAM" apparaisse sur l'affichage.



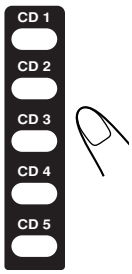
L'indicateur PRGM s'allume aussi sur l'affichage.

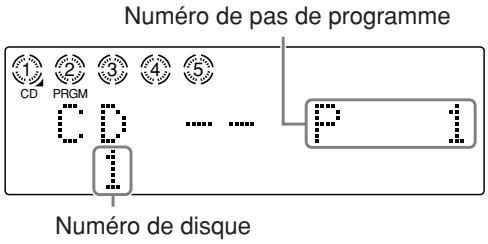


- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode de lecture change comme suit:

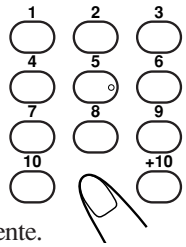


3 Appuyez sur une des touches de numéro de disque (CD 1 – CD 5) pour choisir le numéro du disque que vous souhaitez reproduire.

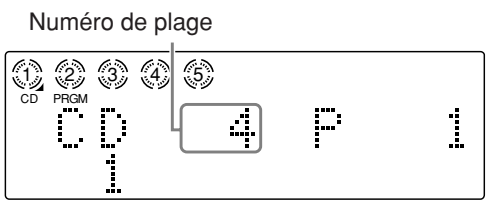




4 Appuyez sur les touches numériques pour choisir une plage du disque choisi à l'étape précédente.



- Pour savoir comment utiliser les touches numériques, référez-vous à "Pour aller à une autre plage directement en utilisant les touches numériques" à la page précédente.



5 Programmez les autres plages souhaitées.

- Pour programmer des plages du même disque, répétez l'étape *4*.
- Pour programmer des plages d'un disque différent, répétez les étapes *3* et *4*.

6 Appuyez sur ►/II CD.

Les plages sont reproduites dans l'ordre du programme.

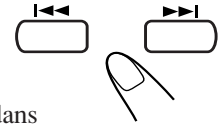
Pour arrêter la lecture en cours, appuyez sur ■.

Pour quitter le mode de lecture programmée, avant ou après la lecture, appuyez sur PLAY MODE une ou deux fois de façon que l'appareil entre dans un autre mode de lecture de disque (lecture aléatoire ou lecture continue). L'indicateur PRGM s'éteint.

- Mettre l'appareil hors tension ou changer la source annule aussi la lecture programmée et change le mode de lecture du disque sur le mode de lecture continue.

Pour vérifier le contenu du programme

Avant la lecture, vous pouvez vérifier le contenu du programme en appuyant sur ►►I ou I◄◄.



- ►►I: Affiche les plages programmées dans l'ordre.
- I◄◄: Affiche les plages programmées dans l'ordre inverse.
  - La première fois que vous appuyez sur I◄◄ après avoir fini le programme, la première plage du programme apparaît.

Pour modifier le programme

Avant la lecture, vous pouvez effacer la dernière plage programmée en appuyant sur CANCEL. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la dernière plage programmée est effacée du programme.

Pour ajouter des plages au programme avant la lecture, choisissez simplement les numéros de disque et de plages que vous souhaitez ajouter en suivant les étapes *3* et *4*.

notes

En mode de lecture programmée, vous ne pouvez pas ouvrir le plateau à disque.

Si vous essayez de programme une 101e plage
"MEMORY FULL" apparaît sur l'affichage.

Quand "NO PROGRAM" apparaît sur l'affichage

- Vous essayez de programme une plage d'un plateau vide, ou un numéro de plage qui n'existe pas sur le disque.
- Vous choisissez un disque que l'appareil n'a pas encore analysé.

Lecture de disques sur le changeur à 5 CD (suite)

Français

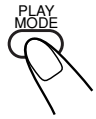
Lecture dans un ordre aléatoire—Lecture aléatoire

Les plages de tous les disques en place sont reproduites dans un ordre aléatoire.

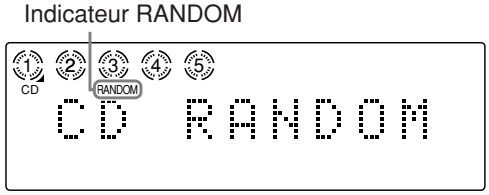
1 Mettez en place des disques dans le changeur à 5 CD.

- Si la source actuelle n'est pas "CD", appuyez sur ►/II CD, puis sur ■ avant de passer à l'étape suivante.

2 Appuyez répétitivement sur PLAY MODE jusqu'à ce que "CD RANDOM" apparaisse sur l'affichage.



L'indicateur RANDOM s'allume aussi sur l'affichage.



- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode de lecture change comme suit:

CD PROGRAM (Lecture programmée) → CD RANDOM (Lecture aléatoire) → Affichage standard (Lecture continue) →

3 Appuyez sur ►/II CD.

Les plages sont reproduites aléatoirement.
La lecture aléatoire s'arrête quand toutes les plages ont été reproduites une fois.

Pour arrêter la lecture en cours, appuyez sur ■.

- Ouvrir un plateau à disque arrête aussi et annule la lecture aléatoire.

Pour sauter la plage actuelle, appuyez sur ►►I.

- La touche I◄◄ ne fonctionne pas pendant la lecture aléatoire.

Pour quitter le mode de lecture aléatoire, avant ou après la lecture, appuyez sur PLAY MODE une fois ou deux fois de façon que l'appareil entre dans un autre mode de lecture de disque (lecture continue ou lecture programmée).

L'indicateur RANDOM s'éteint.

- Mettre l'appareil hors tension ou changer la source annule aussi la lecture aléatoire et change le mode de lecture du disque sur le mode de lecture continue.

Répétition des plages ou des disques —Lecture répétée

Vous pouvez répéter chaque plage, chaque disque ou tous les disques du changeur à 5 CD autant de fois que vous le souhaitez. Vous pouvez aussi répéter votre programme.

Appuyez répétitivement sur REPEAT pendant ou avant la lecture.

- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, le mode de lecture répétée change et apparaît sur l'affichage comme suit:

REPEAT 1 (↻) → REPEAT DISC* (↻CD) → REPEAT ALL (↻ ALL) → REPEAT OFF →

- **REPEAT 1:** Répétition d'une plage.
- **REPEAT DISC*:** Répétition de toutes les plages d'un disque.
- **REPEAT ALL:** Répétition de toutes les plages de tous les disques (en continu ou aléatoirement), ou de toutes les plages d'un programme.
- **REPEAT OFF:** Annulation de la lecture répétée.

* "REPEAT DISC" n'est pas utilisé pour la lecture programmée ou la lecture aléatoire.

Interdiction de l'éjection des disques

Vous pouvez interdire l'éjection des disques de l'appareil et les verrouiller—Verrouillage des disques.
Vous pouvez verrouiller ou déverrouiller les disques que l'appareil soit sous tension ou en mode d'attente.

Sur l'appareil UNIQUEMENT:

Pour interdire l'éjection des disques, appuyez sur ⏻/I tout en maintenant pressée ■.

"LOCKED" apparaît un instant sur l'affichage et les disques en place sont verrouillés.

Si vous essayez d'éjecter un disque verrouillé, "LOCKED" apparaît pour vous informer que le verrouillage des disques est en service.

Pour annuler l'interdiction et déverrouiller les disques, répétez la procédure ci-dessus.
"UNLOCKED" apparaît un instant sur l'affichage et les disques en place sont déverrouillés.

Utilisation des minuteries

À suivre

Deux minuteries sont disponibles—La minuterie quotidienne et la minuterie d'arrêt.

- Avant d'utiliser ces minuteries, assurez-vous que l'horloge intégrée est réglée correctement (voir page 9).

Utilisation de la minuterie quotidienne

Vous pouvez régler la minuterie que l'appareil soit sous tension ou en mode d'attente.

Fonctionnement de la minuterie

Quand l'heure de mise en service de la minuterie arrive, l'appareil se met automatiquement sous tension (l'indicateur ⏲ (minuterie) clignote juste avant l'heure de mise en service et continue de clignoter pendant le fonctionnement de la minuterie). Puis, quand l'heure de mise hors service arrive, l'appareil se met hors tension automatiquement (en attente). Le réglage de la minuterie reste en mémoire jusqu'à ce que vous le changiez.

- Quand l'indicateur DAILY est allumé sur l'affichage, la minuterie fonctionne comme minuterie quotidienne. Une fois que la minuterie a été réglée, elle se met en service à la même heure tous les jours jusqu'à ce que vous la mettiez hors service.

Avant de commencer...

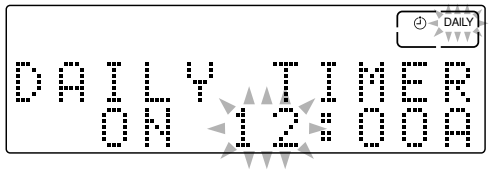
Quand vous utilisez "TUNER" comme source de lecture, assurez-vous de choisir la station souhaitée avant de mettre l'appareil hors tension.

- Il y a un temps limite pour réaliser les étapes suivantes. Si le réglage est annulé avant la fin, recommencez à partir de l'étape ***1***.

Sur la télécommande UNIQUEMENT:

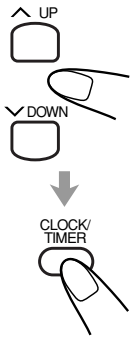
1 Appuyez sur CLOCK/TIMER.

L'indicateur ⏲ (minuterie) s'allume et l'indicateur de mode de minuterie (DAILY) clignote sur l'affichage.
L'appareil entre ne mode de réglage de l'heure de mise en service de la minuterie.



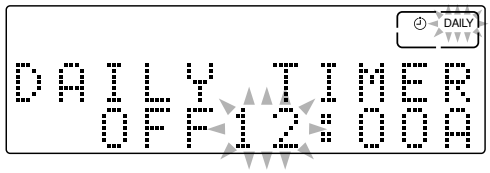
Ex.: Quand la minuterie quotidienne a été choisie la dernière fois.

2 Réglez l'heure à laquelle vous souhaitez que l'appareil se mette sous tension.

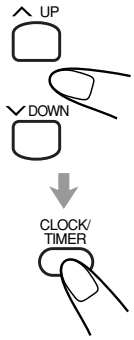


1) Appuyez sur ∧ UP ou ∨ DOWN pour régler les heures, puis appuyez sur CLOCK/TIMER.
2) Appuyez sur ∧ UP ou ∨ DOWN pour régler les minutes, puis appuyez sur CLOCK/TIMER.

L'appareil entre en mode de réglage de l'heure de mise hors service.

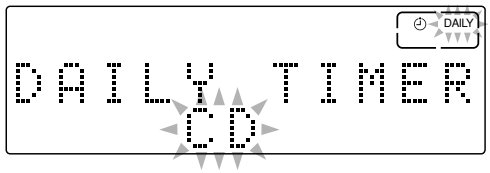


3 Réglez l'heure à laquelle vous souhaitez que l'appareil se mette hors tension.



1) Appuyez sur ∧ UP ou ∨ DOWN pour régler les heures, puis appuyez sur CLOCK/TIMER.
2) Appuyez sur ∧ UP ou ∨ DOWN pour régler les minutes, puis appuyez sur CLOCK/TIMER.

L'appareil entre en mode de réglage de la source.

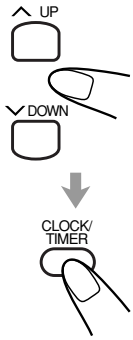


Français

Utilisation des minuteries (suite)

Français

4 Appuyez sur ∧ UP ou ∨ DOWN pour choisir le mode de minuterie et la source de lecture, puis appuyez sur CLOCK/TIMER.



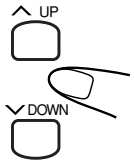
- Chaque fois que vous appuyez sur ∧ UP ou ∨ DOWN, le mode de minuterie et la source de lecture changent comme suit:

DAILY TIMER CD ⟷ DAILY TIMER TUNER

- **"DAILY TIMER CD":** reproduit le disque choisi ou votre programme. (Minuterie quotidienne)
  - Mettez en place un disque ou réalisez un programme.
  → allez à l'étape ***5***.
- **"DAILY TIMER TUNER":** accorde la dernière station écoutée. (Minuterie quotidienne)
  → allez à l'étape ***6***.

5 Si vous avez choisi "DAILY TIMER CD" à l'étape *4*, choisissez le numéro de disque à reproduire ou la lecture programmée.

1) Appuyez sur ∧ UP ou ∨ DOWN pour choisir le numéro de disque ou la lecture programmée.



- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'indication sur l'affichage change comme suit:

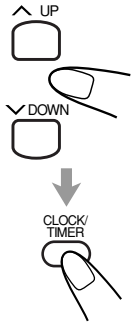
→ CD DISC 1 ↔ CD DISC 2 ↔ CD DISC 3 ←
→ CD PROGRAM ↔ CD DISC 5 ↔ CD DISC 4 ←

- **"CD DISC 1" – "CD DISC 5":** reproduit le disque choisi.
- **"CD PROGRAM":** reproduit le programme réalisé.

2) Appuyez sur CLOCK/TIMER.

L'appareil entre en mode de réglage du volume.

6 Appuyez sur ∧ UP ou ∨ DOWN pour régler le niveau de volume, puis appuyez sur CLOCK/TIMER.



- Vous pouvez choisir un niveau de volume entre "VOLUME – –" et "VOLUME 0" à "VOLUME 40".
  Si vous choisissez "VOLUME – –", le niveau de volume est réglé sur le volume actuel.

L'indicateur du mode de minuterie choisi (DAILY) s'arrête de clignoter.

L'appareil entre en mode de réglage de l'horloge.

7 Ajustez l'horloge si nécessaire.

- Référez-vous à "Réglage de l'horloge" à la page 9.

8 Appuyez sur STANDBY/ON ⏻/I pour mettre l'appareil hors tension s'il était sous tension.

Quand la minuterie met l'appareil sous tension, l'indicateur ⏲ (minuterie) et l'indicateur du mode de minuterie choisi (DAILY) clignotent.

Pour mettre hors service la minuterie temporairement, maintenez pressée CLOCK/TIMER jusqu'à ce que l'indicateur ⏲ (minuterie) et l'indicateur du mode de minuterie choisi (DAILY) s'éteignent.

Pour mettre en service et modifier la minuterie, répétez les étapes ***1*** à ***7*** des pages 20 et 21.

- Si vous souhaitez changer le réglage de la minuterie quotidienne, mettez d'abord la minuterie hors service.
- Pour mettre en service à nouveau la minuterie sans changer les réglages, appuyez répétitivement sur CLOCK/TIMER jusqu'à ce que l'indicateur ⏲ (minuterie) et l'indicateur du mode de minuterie choisi (DAILY) s'allument sur l'affichage.

Si l'appareil est déjà sous tension quand l'heure de mise en service de la minuterie arrive

La minuterie ne fonctionne pas.

Si vous débranchez le cordon d'alimentation ou si une coupure de courant se produit

La minuterie est annulée. Vous de réglez à nouveau d'abord l'horloge puis la minuterie.

Si vous avez choisi "CD PROGRAM" à l'étape *5*

N'appuyez pas sur DISPLAY pendant que l'appareil est en mode d'attente pour mettre hors service l'indication de l'horloge ("DISPLAY OFF"); sinon, le contenu du programme est effacé et la lecture démarre en mode de lecture continue quand l'heure de mise en service de la minuterie arrive.

Utilisation de la minuterie d'arrêt

Avec la minuterie d'arrêt, vous pouvez vous endormir au en écoutant votre musique ou votre programme radio préféré.

- Vous pouvez régler la minuterie d'arrêt uniquement quand l'appareil est sous tension.

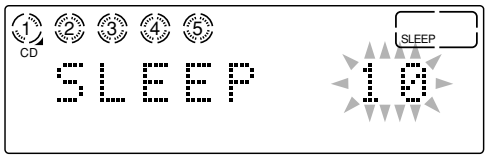
Fonctionnement de la minuterie d'arrêt

L'appareil se met automatiquement hors tension après une période de temps spécifiée.

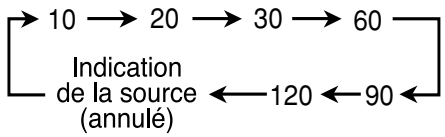
Sur la télécommande UNIQUEMENT:

1 Appuyez sur SLEEP.

L'indicateur SLEEP s'allume sur l'affichage.
"SLEEP 10" apparaît un instant sur l'affichage.



- Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la période de temps change comme suit:



2 Attendez environ 5 secondes après avoir spécifié la période de temps.

Pour vérifier la période de temps restante avant la mise hors tension de l'appareil, appuyez une fois sur SLEEP. La période de temps restant jusqu'à la mise hors tension apparaît pendant environ 5 secondes.

Pour changer la période de temps avant la mise hors tension, appuyez répétitivement sur SLEEP jusqu'à ce que la période de temps souhaitée apparaisse.

Pour annuler le réglage, appuyez répétitivement sur SLEEP jusqu'à ce que l'indication de la source actuelle apparaisse sur l'affichage.
L'indicateur SLEEP s'éteint.

- Mettre l'appareil hors tension annule aussi la minuterie d'arrêt.

Si vous avez réglé la minuterie d'arrêt après que la minuterie quotidienne commence à reproduire la source choisie

La minuterie quotidienne est annulée. L'appareil se met hors tension quand l'heure de mise heure tension de la minuterie d'arrêt arrive.

Vous pouvez aussi mettre l'appareil hors tension automatiquement en utilisant la fonction de mise en mode d'attente automatique. (Voir page 10.)

Entretien

Afin d'obtenir les meilleures performances de votre appareil, gardez vos disques propres.

Remarques générales

De façon générale, vous obtiendrez de meilleures performances en gardant vos disques propres.

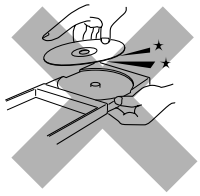
- Conservez-les dans leur boîte et rangez-les dans un meuble ou sur une étagère.

Nettoyage de l'appareil

- **Tâches sur l'appareil**
  Essuyez-les avec un chiffon doux. Si l'appareil est très sale, essuyez-le avec un chiffon imprégné d'une solution détergente neutre, frottez bien, puis essuyez l'humidité avec un chiffon sec.
- **L'appareil peut être détérioré, être endommagé ou perdre sa peinture si vous ne faites pas attention aux choses suivantes:**
  — NE FROTTEZ PAS avec un chiffon dur.
  — NE FROTTEZ PAS trop fort.
  — NE FROTTEZ PAS avec un diluant ou de la benzine.
  — N'APPLIQUEZ aucune substance volatile ou insecticide sur l'appareil.
  — NE LAISSEZ PAS un objet en caoutchouc ou en plastique être en contact prolongé avec l'appareil.

Manipulation des disques

- Retirez les disques de leur boîtier en les tenant par les arêtes et en appuyant légèrement au centre.
- Ne touchez pas la surface brillante du disque et ne le tordez pas.
- Remettez les disques dans leur boîte après utilisation pour éviter qu'ils ne se gondolent.



- Faites attention de ne pas rayer la surface du disque en le remettant dans son boîtier.
- Évitez une exposition directe au soleil, aux températures extrêmes et à l'humidité.

Pour nettoyez un disque
Essuyez le disque avec un chiffon doux en ligne droite du centre vers les bords du disque.

STOP! N'UTILISEZ PAS de solvant—comme un nettoyant pour disques vinyles, un vaporisateur, un diluant ou du benzène—pour nettoyer un disque.

Dépannage

Si vous rencontrez des problèmes avec cet appareil, consultez cette liste avant d'appeler un réparateur.
Si vous ne pouvez pas résoudre le problème avec les conseils donnés ci-dessous, ou si l'appareil a été endommagé physiquement, appelez une personne qualifiée, telle que votre revendeur, pour faire réparer l'appareil.

Symptome	Cause possible	Action
Il n'y a pas d'alimentation.	Le cordon d'alimentation n'est pas connecté à une prise secteur murale.	Insérez la fiche d'alimentation dans la prise secteur.
Aucun son n'est entendu.	• Les connexions sont incorrectes ou lâches. • Un casque d'écoute est connecté.	• Vérifiez les connexions et corrigez-les. (Voir pages 6 à 8.) • Débranchez le casque d'écoute de la prise PHONES.
Les stations sont difficiles à entendre à cause du bruit.	• Les antennes sont déconnectées. • L'antenne cadre AM est trop près de l'appareil. • L'antenne FM n'est pas correctement étendue et positionnée.	• Reconnectez les antennes correctement et solidement. • Changez la position et la direction de l'antenne cadre AM. • Étendez l'antenne FM et orientez-la dans la position offrant la meilleure réception possible.
Les disques en place ne peuvent pas être éjectés.	• Le cordon d'alimentation n'est pas branché. • La fonction de verrouillage de disque est en service.	• Branchez le cordon d'alimentation. • Annulez la fonction de verrouillage de disque. (Voir page 19.)
Ne disque n'est pas reproduit.	Le disque est à l'envers.	Placez le disque avec la face de l'étiquette dirigée vers le haut.
Aucune opération n'est disponible.	Le micro-ordinateur intégré fonctionne mal à cause d'interférences électriques extérieures.	Débranchez le cordon d'alimentation secteur puis rebranchez-le.
Impossible de commander l'appareil à l'aide de la télécommande.	• Il y a un obstacle entre la télécommande et le capteur de télécommande. • Les piles sont usées. • Vous utilisez la télécommande trop loin de l'appareil.	• Retirez l'obstacle. • Remplacez les piles. (Voir page 8.) • Les signaux ne peuvent pas atteindre le capteur de télécommande. Approchez-vous de l'appareil.

Spécifications

Section de l'amplificateur—CA-FSS57

Puissance de sortie: 74 W par canal, min. RMS, entraîné sur 6 Ω à 1 kHz avec moins de 10% de distorsion harmonique totale.
Sensibilité d'entrée analogique/Impédance (à 1 kHz)
AUX/DVD: 400 mV/48 kΩ
Enceintes/Impédance: 6 Ω – 16 Ω

Tuner

Plage d'accord FM: 87,5 MHz—108,0 MHz
Plage d'accord AM: 530 kHz—1 710 kHz

Lecteur CD

Capacité de CD: 5 CD
Plage dynamique: 87 dB
Rapport signal sur bruit: 90 dB
Pleurage et scintillement: Non mesurable

Général

Alimentation: Secteur 120 V ∿, 60 Hz
Consommation: 110 W (pendant le fonctionnement)
17 W (en mode d'attente)
1,4 W (en mode d'économie d'énergie)
Dimensions (L/H/P) (approx.):
175 mm x 239,5 mm x 378 mm
Masse (approx.): 7,4 kg

Accessoires fournis

Référez-vous à la page 6.

Section des enceintes—SP-UXS57

Type: 2 voies de types à évent accordé
Haut-parleurs: haut-parleur de graves
1 cône de 12 cm
haut-parleur d'aigus
1 cône de 4 cm
Capacité de puissance soutenue: 60 W
Impédance: 6 Ω
Plage de fréquences: 53 Hz à 30 kHz
Niveau de pression acoustique: 84 dB/W•m
Dimensions (L/H/P) (approx.):
145 mm x 239,5 mm x 202 mm
Masse (approx.): 2,2 kg par enceinte

La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans notification.

FS-S57 | COMPACT COMPONENT SYSTEM

JVC

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

EN, FR

© 2004 VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

0204AIMMDWJEM